



## Iz vsebine:

### Slavnostna seja na Kredarici

Občinski svet je slavnostno sejo ob občinskem prazniku in 120-letnici Aljaževega stolpa opravil kar na Kredarici.

stran 4



### Ruski premier pri kapelici

Slovesnosti pri Ruski kapelici pod Vrščem se je udeležil najvišji predstavnik Ruske federacije v zgodovini, premier Dmitrij Medvedjev.

stran 5



### Literarna priloga

Na poti skozi Dolino se oglasi beseda, ko začutiš in združiš v sebi lepote narave, šepet srca in pesem zapoje, beseda oživi!

strani 11–14

## ŠE PET ČASA V ALPSKI DOLINI



# Sto dvajset let Aljaževega stolpa

Velik in spoštljiv poklon velikemu Aljaževemu dejanju

Janko Rabič

V petek, 7. avgusta, so slovenski planinci, domačini iz krajev pod Triglavom in vsi drugi dobro misleči ljudje izrazili velik in spoštljiv poklon dovškemu župniku Jakobu Aljažu. Minilo je 120 let, ko je kot velik ljubitelj gora in zaveden Slovenec postavil stolp vrh Triglava. Zemljo je za goldinar kupil od občin Dovje in Mojstrana in s tem naredil pomemben in odločen korak, da je Triglav ostal v slovenskih rokah in si ga niso prisvojili tujci. Celodnevno obeleževanje častitljive obletnice tega dejanja se je dopoldan najprej začelo s skromno slovesnostjo pri stolpu vrh Triglava. Ob navzočnosti nekaj več kot sto ljudi je v čudovit sončni dan ob petju baritonista Marka Kobala in spremljavi citrarja Tomaža Plahutnika najprej zadonela Aljaževa pesem Oj, Triglav moj dom, slovenska planinska himna. Vsi so bili enaki med enakimi, častilci njegovih dejanj, med njimi tudi sorodniki mlajšega rodu, Kovačevi iz Vikrč. Predsednik Planinske zveze Slovenije Bojan Rotovnik je ob priložnostnem nagovoru poudaril domoljubna dejanja Jakoba Aljaža in med drugim dejal: »Narodno zavednim Slovincem, ki so bili tudi veliki entuziasti, se lahko zahvalimo, da smo 'obdržali slovensko lice slovenskih gora'. Med temi zagotovo izstopa dovški župnik Jakob Aljaž, ki je s svojimi domoljubnimi dejanji pred 120 leti poskrbel, da smo najvišji vrh Slovenije označili s simbolom, ki pa je že kmalu postal prepoznaven simbol Slovencev, kar je tudi ostal vse do današnjih dni.«

Na poseben način s stolpom prijateljuje 79-letni domačin iz Mojstrane Franjo Potoč-



nik. Zvesto nabira vzpone, predvsem po letu 2000, in do 7. avgusta letos se jih je nabralo 979. Ta dan je bil med prvimi pri stolpu že ob 4. uri. Zatem se je s Kredarice še enkrat povzpел na vrh na slovesnost. »Aljaž je res pustil nepozabni pečat, ne le s postavitvijo tega stolpa, tudi z drugimi dejanji. Bil je klen človek, odprtega srca, delaven,« je dejal Franjo, ki načrtuje, da se bo do svojega 80. jubileja v oktobru na Triglav povzpел tisočkrat.

V popoldanskih urah so položili venec na grob Jakoba Aljaža na Dovjem, zatem je ljubljanski nadškof Stanislav Zore v tamkajšnji župnijski cerkvi v njegov spomin daroval sveto mašo. Vrhunec dneva je bila slavnostna akademija Oj, Triglav moj dom pred Slovenskim planinskim muzejem v Mojstrani z bo-

gatim kulturnim programom pod častnim pokroviteljstvom predsednika Republike Slovenije Boruta Pahorja. Osrednji govornik, podpredsednik Planinske zveze Slovenije in domačin iz Mojstrane Miro Eržen, je ob vseh Aljaževih zaslugah kritično izpostavil: »Težko je razumljivo, da slovenska kulturna politika, ki je v letu 1999 Aljažev stolp razglasila za spomenik državnega pomena, ne zna, noče ali ne zmore urediti do konca zemljiškoknjižnih zadev na osnovi zgodovinskih dejstev, predvsem pa urediti njegovega upravljanja na način, kot se za tak spomenik spodobi.«

Številni obiskovalci akademije so si zatem v Slovenskem planinskem muzeju ogledali razstavi Aljažev stolp – Ta pleh ima dušo in del udeležencev slikarske kolonije Vrata 2015.

# Priznanja ob prazniku

Letos so občinska priznanja na slovesnosti, ki je bila prejšnji četrtek zvečer na trgu na Gorici v Kranjski Gori, prejeli Mirko Rabič, Matija Krznarič in Otilija Mertelj.

Marjana Ahačič

Trije izjemni občani, ki so s svojim delom v korist skupnosti desetletja žrtvovali tako rekoč sleherno minuto prostega časa, so na slovesnosti ob občinskem prazniku, ki ga Kranjska Gora praznuje v spomin na dan, ko je dovški župnik Jakob Aljaž na vrtu Triglava postavil kasneje po njem imenovani stolp, iz rok župana Janeza Hrovata prejeli občinska priznanja: Mirko Rabič, Matija Krznarič in Otilija Mertelj.

**Mirko Rabič** je ob zahtevni službi v železarni več kot štiri desetletja intenzivno sodeloval v različnih organizacijah na področju kulture, kakovosti življenja in bivanja ter upokojenskem društvu. Kot je zapisano v obrazložitvi priznanja, je kulturi posvetil kar 35 let, največ v KUD Jaka Rabič Dovje - Mojstrana. Več kot 20 let mu je predsedoval, druga leta pa je bil podpredsednik, tajnik ali upravnik doma. Vodil je projekt celotne prenove doma ter pisal, oblikoval in izdal kroniko 90 let kulturne dejavnosti na Dovjem in v Mojstrani. Tri mandate je bil v občinskem svetu, več mandatov je bil član sveta krajevne skupnosti. Deset let je bil predsednik društva upokojencev, kjer je aktivno sodeloval in oblikoval delo v društvu, najzaslužnejši pa je zagotovo za uvedbo projekta Starejši za starejše. »Že ko so se mi prvič odprla vrata v Železarno, sem si rekel, da moram nekaj narediti tudi za druge. Star sem bil 28 let, ko sem nastopil funkcijo predsednika kulturnega društva – in štirideset let je minilo, kot bi mignil. Doživel sem veliko lepega, bili pa so tudi težki trenutki, v katerih mi je stala ob strani družina, otroci, na katere sem mnogokrat tudi pozabljal, a na koncu se vse izide in upam, da sem tej družbi vendarle dal nekaj dobrega,« je ob prejemu priznanja povedal Mirko Rabič.

**Matija Krznarič** se je že v letu 1944 vključil v odporiško gibanje proti okupatorju in je do konca vojne opravljal dolžnost kurirja



Letošnji nagrajenci Oti Mertelj, Matija Krznarič in Mirko Rabič z županom Janezom Hrovatom / Foto: Gorazd Kavčič

in obveščevalca v domačem okrožju. Takoj po koncu vojne se je včlanil v Planinsko društvo Dovje - Mojstrana, v času, ko je bilo treba obnoviti delovanje društva na vseh področjih, je zapisano v obrazložitvi priznanja. Ko je društvo prevzelo v oskrbovanje Aljažev dom v Vratih, se je vključil v delo gospodarskega odseka društva in v njem deloval skoraj petdeset let, kar štiri desetletja pa je bil član upravnega odbora društva. Še vedno aktivno sodeluje v društvu pri nalogah, povezanih z upravljanjem Aljaževega doma. Kot praporščak ponosno zastopa društvo na različnih prireditvah. Od leta 1980 kot gospodar skrbi za vzdrževanje Doma bratov Mlakar v Vratih, ki je v lasti Zveze borcev za vrednote NOB Dovje - Mojstrana. Pomemben pa je tudi njegov prispevek na področju športa. V letih 1950–1960 je bil reprezentant Jugoslavije v smučarskih skokih, potem pa se je posvetil sodelovanju v tekmovalnem odboru OK Planica. Od leta 1960 do 1970 je bil vodja naleta in nato do leta 1984 šarter na odskočni mizi, še vedno pa skrbi za materialno službo. V tistem obdobju je tudi predano sodeloval pri organizaciji športnih tekmovanj v Mojstrani in pomembno prispeval k razvoju zimskošportnega turizma v kraju. Mato Krznarič pravi, da občinskega priznanja ni pričakoval. »Sem tak človek, da raje delam, kot govorim. Največ energije sem imel, ko sem bil še mlad – starši so me zgodaj naučili trdo delati. Še vedno je tako. Če delaš, se rekreiraš in si vesel, lahko ostaneš dolgo aktiven.«

**Otiliji Oti Mertelj** so že kot nadobudni mladenki zaupali delo v upravnem odboru

Planinskega društva Gozd Martuljk. Skoraj celo desetletje je bila predsednica. Bila je pobudnica raziskovanja mladih v planinski društveni dejavnosti, ki so pod njenim vodstvom v društvu ustanovili svoj odsek. Aktivna je bila pri organizaciji gradnje umetne plezalne stene, sodelovala je v gradbenem odboru spominskega obeležja ponesrečenim v gorah v Jasenjah. Sodelovala je pri prenovi večnamenskega igrišča v Gozdu - Martuljku, leta 2010 je bil na njeno pobudo v društvu ustanovljen odbor za varstvo gorske narave.

*Nadaljevanje na strani 8*

## ZGORNJESAV'Č

ZGORNJESAV'Č, ISSN 1580-7991, je javno glasilo Občine Kranjska Gora.

**Predsednik Sveta glasila:** Stanislav Jakelj

**Odgovorna urednica:** Marjana Ahačič, tel.: 031/35 25 14, e-pošta: marjana.ahacic@g-glas.si

**Oglasno trženje:** Mateja Žvižaj, 041/962 143

**Tehnični urednik:** Grega Flajnik

Glasilo izhaja v nakladi vsaj 2600 izvodov, brezplačno ga prejemajo vsa gospodinjstva v občini Kranjska Gora.

**Izdajatelj:** Gorenjski glas, d. o. o., Bleiweisova cesta 4, Kranj; **Priprava za tisk:** Gorenjski glas; **Tisk:** Tiskarna Littera picta, d. o. o.; **Distribucija:** Pošta Slovenije

Telefon uredništva: 04/201-42-00, telefaks: 04/201-42-13, e-pošta: info@g-glas.si.

Na naslovnici: Slovesnost ob 120-letnici Aljaževega stolpa  
Foto: Janko Rabič

Naslednja številka bo izšla 4. septembra 2015.



Foto: Gorazd Kavčič

V kulturnem programu sta nastopila Manca Izmajlova in Benjamin Izmajlov.

# Slavnostna seja na Kredarici

Jakob Aljaž, dovški župnik, je v krajih pod Triglavom s svojim delom pustil neizbrisen pečat. Občinski svet je zato slavnostno sejo ob prazniku, ki ga Kranjska Gora praznuje 7. avgusta prav v spomin na dan, ko je leta 1895 Aljaž na vrhu Triglava postavil kasneje po njem poimenovani stolp, ob stodvajseti obletnici postavitve in dvajseti obletnici občine Kranjska Gora opravil kar na Kredarici.

Marjana Ahačič

»Danes je poseben dan, saj se spominjamo stodvajsete obletnice postavitve Aljaževega stolpa pa tudi dvajsete obletnice samostojne občine Kranjska Gora,« je svetnike v torek popoldan v Triglavskem planinskem domu na Kredarici nagovoril župan Janez Hrovat, med zbranimi edini, ki je bil na podobni slovesnosti tudi pred 19 leti, ko je seja občinskega sveta Občine Kranjska Gora na Kredarici ob prvi obletnici ustanovitve občine organiziral tedanji župan Jože Kotnik. »Živo se še spomnim veselja in ponosa ob ustanovitvi nove občine, želja in idej. Čas je prinesel morda tudi kakšne drugačne zgodbe, a Kranjska Gora je še vedno uspešna občina, ena najbolj prepoznavnih. Imamo dve izjemno prepoznavni športni prireditvi in Triglavski narodni park ... zdaj občino čakajo novi izzivi, nove zgodbe in prav zato sem se odločili, da prevzamem njeno vodenje.«

Enajst članov sicer 16-članskega občinskega sveta se je, večina tisto jutro, nekateri pa že dan prej, peš odpravilo na Kredarico in številni od tam v sredo še na vrh Triglava. »Vesel sem, da se je tako veliko svetnikov udeležilo seje na Kredarici, prav tako zaposlenih v občinski upravi,« je bil zadovoljen podžupan Blaž Knific. »To kaže na neko enotnost in pripravljenost na skupno delo, za katerega verjamem, da je edini način, na katerega lahko dosežemo vse tisto, kar smo si zastavili na začetku mandata.«



Slovesnosti ob stodvajseti obletnici postavitve Aljaževega stolpa so se začele že v torek, ko so se na Kredarici na slavnostni seji sestali člani občinskega sveta Občine Kranjska Gora.

Med svetniki, ki so se udeležili seje na Kredarici, je bila tudi Branka Vovk z Dovjega. »Kolegica Sonja Kavalar me je prepričala, da se tudi jaz udeležim slavnostne seje občinskega sveta na Kredarici. Kar na hitro sva se odpravili na pot, že v ponedeljek popoldan z Rudnega polja, od koder je najmanj strmo.

Prespali sva v Vodnikovih kočih. Nikoli si nisem predstavljala, da bom zmogla. Občutki so izjemni! Seveda ne bi zmogla brez Sonjine podpore in spodbude, na koncu pa tudi zdravnice Eve Macun, ki mi je pomagala pri zadnjih korakih pod Kredarico. Očitno je s trdnostjo voljo vse mogoče!«

Leta 1845 rojeni Jakob Aljaž je v Dovško faro prišel leta 1889 in tam ostal vse do svoje smrti. »Vse sorte je bil, med drugim tudi župnik,« je vtise o Aljažu malce šaljivo strnil podžupan Bogdan Janša. »Veliko podvigov, ki so se takrat in kasneje zgodili na Dovjem, v Mojstrani pa tudi Kranjski Gori, je začel prav Jakob Aljaž. Mnogo jih je začel zato, ker je v njem tlela neka posebna, pozitivna jeza. Saj veste, ko je vstopal v kočice tu, v triglavskem pogorju, so ga vedno pozdravljali in sprejemali v nemškem jeziku, česar iskreno ni maral.

Vedno je govoril, da so te gore naše, slovenske, zato je vso energijo in ljubezen do hribov usmerjal v to, da je dokazoval, da so to slovenski hribi in da je tu treba govoriti slovensko. Od tod tudi njegova ideja o stolpu na vrhu Triglava; ideja, ki se rodi samo samozavestnim ljudem z vizijo. Tako se je leta 1895 odločil, da bo od dovške občine odkupil vrh Triglava. Za 16 kvadratnih metrov je dal en goldinar, za kar si v tistem času lahko dobil kakih petdeset jajc ali dve kokoši ... Z odkupom parcele se je začela njegova bitka za postavitve stolpa in uspelo mu je.«



V kapeli Marije Snežne je maševal župnik Pavle Juhant, ki se je proti Triglavu podal skupaj s člani občinskega sveta in uslužbenci občinske uprave. / Foto: Gorazd Kavčič

# Ruski premier pri kapelici

Slovesnosti pri Ruski kapelici pod Vrščem se je udeležil najvišji predstavnik Ruske federacije v zgodovini, premier Dmitrij Medvedjev. Slovenskemu narodu se je zahvalil, ker ohranja spoštljiv spomin na ruske vojake, ki so zadnji počitek našli na slovenskih tleh.



Visoki gostje pri Ruski kapelici / Foto: Gorazd Kavčič



Srečanja se je udeležilo več kot tisoč ljudi.

## Urša Peternel

Letošnja tradicionalna spominska slovesnost pri Ruski kapelici, ki vselej poteka zadnjo nedeljo v juliju, je minila ob poostrenih varnostnih ukrepih zaradi visokega gosta, premierja Ruske federacije Dmitrija Medvedjeva. Slovesnosti se je udeležil tudi slovenski državni vrh s predsednikom republike Borutom Pahorjem, predsednikom vlade Mirom Cerarjem, predsednikom državnega zbora Milanom Brglezom in več ministri.

Več kot tisoč udeležencev je pozdravil kranjskogorski župan Janez Hrovat, v imenu

Društva Slovenija - Rusija je slavnostni nagovor imel nekdanji predsednik države Milan Kučan. Ruski premier Dmitrij Medvedjev se je zahvalil slovenskemu narodu, ki s skrbjo za Rusko kapelico že skoraj sto let ohranja spoštljiv spomin na ruske vojake, ki so v času prve svetovne vojne umrli pod plazom in zadnji počitek našli na slovenskih tleh. Da je sporočilo kapelice sporočilo miru, pa je dejal predsednik vlade Miro Cerar, letošnji častni pokrovitelj slovesnosti, ki so se je udeležili tudi številni predstavniki politike, gospodarstva in kulture. Po srečanju pri kapelici je v Kranjski Gori sledilo tradicionalno družabno

srečanje v organizaciji Društva Slovenija - Rusija, na katerem ni manjkalo rusko-slovenskih dobrot, od ruske vodke in pirošk do golaža s polento.



**ODKUP LESA**

ZA LASTNE POTREBE  
ODLIČNE ODKUPNE CENE

**SMREKOVI PELETI**

VRHUNSKA A1 KAKOVOST  
UGODNE CENE  
BREZPLAČNA DOSTAVA

**ŽAGAN LES**  
DESKE, LETVE, TRAMI

TEL.: 083 301 884  
GSM 040 600 210  
[www.ipls.si](http://www.ipls.si)

iPLS, d.o.o., Dovje 117, 4281 Mojstrana

**ENERGIJA IZ DOMAČIH GOZDOV!**



Ruski premier Dmitrij Medvedjev je položil tudi venec.

# Trinajst devetdesetletnikov Zgornjesavske doline

Vsako leto župan Občine Kranjska Gora obiše vse občane, ki bodo ali pa so že v tekočem letu dopolnili devetdeset let. Letošnje leto je takih trinajst.

Rok Bizjak, foto: Primož Pičulin

Eden izmed tradicionalnih dogodkov, ki potekajo v sklopu praznovanja občinskega praznika, je tudi županov obisk občanov, ki so ali pa še bodo v tekočem letu praznovali devetdeseti rojstni dan. Začetki tega dogodka segajo v prva leta slovenske samostojnosti. »Obiskovanje devetdesetletnih občanov poteka že dvajset let. To je začel takratni župan občine Kranjska Gora Jože Kotnik,« pove Vlasta Skumavc Rabič z občinske uprave Kranjska Gora. Letos je takih občanov trinajst, lansko leto pa jih je bilo rekordnih dvajset. »Kakšno leto je slavlencev več, kakšno leto manj, a številka se stalno giblje nekje med petnajst in dvajset.« Pri tem je zanimiv podatek, da vsako leto prevladujejo ženske. Letošnje leto ni izjema, saj je kar enajst od trinajstih devetdesetletnikov žensk.

**Marija Zorman** bo devetdeseti rojstni dan praznovala prvega septembra. Po poklicu je bila šivilja, trenutno pa je oskrbovanka Doma upokojencev dr. Franceta Bergelja na Jesenicah. V prostem času rada skrbi za rože na terasi in se družijo z drugimi stanovalci.

**Albina Rogan** živi na Dovjem pri Mojstrani. Skupaj z možem sta vse do upokojitve imela gostilno, zdaj pa, kot sama pravi, uživa v miru. Vsak dan jo obiše hči Metka, ki zanj tudi skrbi. Poleg hčerke jo na vsake toliko časa obišejo tudi sin in štirje vnuki.

**Marija Zima** se je preselila s kmetije na Dovjem na kmetijo v Mojstrani, za katero sta skupaj z možem skrbela. Skladno z družinsko tradicijo je bila dolga leta tudi gasilka. Včasih je rada hodila na sprehode, sedaj pa jo naokoli vozi hči z vozičkom. V prostem času rada tudi bere in rešuje križanke. Živi na domači kmetiji, kjer jo stalno obdajajo otroci, vnuki in pravnuki.

**Stanislav Lahajnar** živi v Mojstrani skupaj s hčerko Darinko in njeno družino. Leta 1946 se je preselil iz Cerknega v Mojstrano, kamor je prišel zaradi dela v železarni, kjer je ostal vse do upokojitve. Sam skrbi zase, zelo rad pa hodi na sprehode po okolici. Med drugo svetovno vojno je bil mobiliziran v italijansko vojsko. Med drugimi je služil tudi v Milanu in na Sardiniji, po prihodu Američanov pa je do konca vojne delal na ameriških ladjah.

**Jožefa Brus** živi v Mojstrani skupaj s sinom Stankom, lastnikom znanega Vrta Vi-harnik. Dolga leta je sinu pomagala urejati to lokalno znamenitost, ki poleg lepega cvetja vsebuje tudi orientacijske tablice za vse vrhove Zgornjesavske doline.



Župan Janez Hrovat predaja darilo Mariji Zorman.



Janez Cuznar se že od nekdaj navdušuje nad Planico in smučarskimi skoki.



Marija Zima



Ema Mertelj



Stanislav Lahajnar pripoveduje o svojih doživetjih med drugo svetovno vojno.



Marija Lavtižar z županom Janezom Hrovatom



Jožefa Brus



Pavla Dolinšek



Julija Dragan s svojimi pletenimi izdelki



Liudmila Loginova se je v Rateče preselila iz Rusije.

**Emma Mertelj** trenutno živi v Gozdu - Martuljku. Devetdeset let bo dopolnila petega oktobra. Po poklicu je bila najprej učiteljica, nekaj časa je delala na banki, nato pa je 22 let v hotelu Špik. Doma je po upokojitvi skrbela za vrt in hišo, zadnje čase pa zaradi poškodbe miruje. Delo je prepustila sinu Blažu in njegovi družini. Zanj skrbi družina, s katero živi, obiskuje pa jo tudi negovalka z Doma dr. Franceta Bergelja z Jesenic.

**Angela Rekar** je oskrbovanka Doma Viharnik v Kranjski Gori, kjer, pravi, zelo lepo skrbijo zanjo. Zelo rada bere časopise, predvsem politiko, da se lahko, kot trdi sama, »malo pojezi«. Trideset let je delala za Slovenske železnice, a se je morala predčasno invalidsko upokojiti. V domu jo občane pride obiskat tudi hčerka.

**Pavla Dolinšek** je prav tako oskrbovanka Doma Viharnik. Tudi ona je zadovoljna s svojo nastavitvijo v domu, kjer se zelo rada udeležuje raznovrstnih dogodkov, ki jih organizirajo, predvsem telovadbe in tombole. Pogosto jo obiščeta otroka, skupaj s štirimi vnuki in desetimi pravnuki.

**Julija Dragan** iz Kranjske Gore živi v skupaj s sinom in njegovo družino, s katero se, pravi, odlično razume, in zanjo lepo skrbijo. Poleg tega ji družbo dela tudi najmlajša sestra Mira. Zelo rada plete. Povedati ve, da je to zelo koristno za treniranje možganov. Rada tudi bere, dokler ji je zdravje omogočalo, pa je rada hodila tudi na sprehode.

**Marija Lavtižar** se je z Mirne na Dolenjskem preselila v Podkoren leta 1954 zaradi

službe. Nekdanji dom občasnno še obišče, saj trenutno tam živi njen petnajst let mlajši brat. Do poškodbe kolena je veliko delala okoli hiše, zdaj pa ji pri opravih pomaga družina.

**Janez Cuznar** se že od nekdanj navdušuje nad smučarskimi skoki in Planico, za katero pravi, da brez nje ne bi mogel preživeti. Med drugo svetovno vojno je bil mobiliziran v nemško vojsko, kasneje pa so ga zajeli Rusi. Ti so ga poslali v taborišče, kjer so bili brez hrane, se spominja. Pravi, da je bilo tako hudo, da so včasih preživeli le, če so jedli travo. V Ratečah živi skupaj s sinom Bogdanom. Družina ga občasnno še odpelje v Planico, malo na ogled. Tja je, ko mu je zdravje to še dopuščalo, dvajset let hodil peš.

**Liudmila Loginova** se je v Rateče, preselila iz Rusije, kmalu za tem, ko je po poroki v Slovenijo prišla njena hčerka. To, kot pravi, je pri njih v navadi. Tukaj zdaj že trideset let živi skupaj s hčerko Lariso in njenim možem Mirkom. Rateče so ji všeč in pravi, da so zelo lep kraj.

Poleg omenjenih je med letošnjimi devetdesetletniki tudi **Irena Zvonar** iz Kranjske Gore, ki pa je v času županovega obiskovanja žal ni bilo doma.

»Sam do sedaj nisem imel prav veliko srečanj z ljudmi v tako poznem življenjskem okolju, v moji družini namreč niso dočakali tako visoke starosti, tako da so bila srečanja z devetdesetletniki zame izjemno doživetje. To so ljudje z izkušnjami, ljudje, ki imajo kaj povedati in tistemu, ki jih zna poslušati, lahko veliko dajo.« je praznične obiske zaokrožil župan Janez Hrovat.

## Jutri Vaški dan v Ratečah

Turistično društvo Rateče - Planica jutri, na praznično soboto, pripravlja že 22. kulturno prireditev Vaški dan. Dogajanje v središču vasi se bo začelo ob 12.30 s pestro ponudbo domačih jedi, sladici in izdelkov domače obrti, ob 14.30 bo začetek kulturno-etnološkega programa s sprevedom narodnih noš in drugih nastopajočih od gostilne Šurc do trga na Gorici. Sledil bo nastop godbe na pihala, pevskega zbora, folklorne skupine, citrark, harmonikarja in otrok iz vrtca Rateče pa seveda prikaz starih kmečkih opravil od preje volne do izdelave tradicionalnih lesenih cokel in lesenega korita za napajanje živine. Obiskovalci so bodo lahko v muzeju Kajžnkova hiša ogledali etnološko zbirko Rateč in Jervahove mizarke zbirke, ob 16. uri pa se bodo za najmlajše začele brezplačne ustvarjalne delavnice z naslovom Naredi svojo ovčico. Od 16.30 do polnoči bo v Ratečah še veselica za ansamblom Vitezi Celjski. Na dan prireditve bo na relaciji Mojstrana-Rateče na voljo brezplačni prevoz s turističnim avtobusom.

## Popravek

V junijski številki Zgornjesavca je bila v najavi občinskega praznika napačno zapisana letnica postavitve Aljaževega stolpa. Za nanamerno tehnično napako se bralcem opravičujemo.

Marjana Ahačič, urednica

## GG mali oglasi

E-POŠTA: malioglas@g-glas.si  
TELEFON: 04 201 42 47

[www.gorenjskiglas.si](http://www.gorenjskiglas.si)

**Zmanjšajte možnost okvar!**

- Pregrevanje
- ropot
- počasno delovanje

so znaki za **alarm**

**Ne odlašajte!**  
Pravočasno čiščenje prenosnega računalnika zmanjša možnost okvar in visokih stroškov popravila.

**Samo 41,18€** s kuponom do 31.8.2015

3BM d.o.o., Cesta železarjev 7a, 4270 Jesenice, www.3bm.si, 3bm@siol.net, tel.: (04) 58-36-444

**3BM**  
Jeseničan  
elektronika in servisiranje

**-10% Kupon**

*Do 25 let s vami*

Nadaljevanje s 3. strani

»Oti se udeležuje vseh akcij društva – kot planinka, dragoceno pa je tudi njeno dragoceno znanje za nudenje prve pomoči. Vsako leto je poskrbela, da so se podporni člani, starejši, ki ne morejo več aktivno sodelovati, srečali in preživeli nekaj lepih skupnih uric. Je prejemnica bronastega, srebrnega in zlatega častnega znaka Planinske zveze Slovenije, pred tremi leti pa je planinsko društvo prejelo priznanje Občine Kranjska Gora. Idej ji nikoli ne zmanjka, niti sedaj, ko je mesto predsednice predala mlajšemu in je članica nadzornega odbora. Vsa leta je bila gonilna sila planinskega društva in uspešna krajanka Rut, ki je pripomogla k razvoju vasi,« je med drugim zapisano v obrazložitvi. Kot je po prejemu priznanja dejala Oti Mertelj, vsako priznanje pomeni zahvalo za opravljeno delo, a obenem tudi veliko obvezo za naprej. »Načrtov je kar nekaj: nadgradnja učne poti, delo v planinskem društvu, morda ustanovitev sekcije za starejše pohodnike ... v društvu je kar veliko aktivnosti, ker želimo delovanje približati prav vsem članom društva.«

Občane je na slovesnosti, ki sta jo vodila Branka Smole in Franci Koradžija, nagovoril tudi župan Janez Hrovat. »Nihče naših krajev ne pozna bolje kot mi in nihče jih nima raje kot mi. Lepo je srečevati zadovoljne ljudi in mladino, ki mi v svoji prešernosti ponovno daje upanje, vero v naše lepe kraje pod Julijci,« je med drugim dejal. In ker v tej zgodbi ni prostora za polovičarstvo, se moramo vseh stvari v življenju lotevati z vso močjo, z vsem žarom in energijo. Poskušajmo v letih, ki prihajajo, pozabiti na besede 'ne gre, ne morem in se ne izplača'. Dokažimo vsak na svojem področju, s svojim delom, da se z voljo doseže tudi nemogoče. Uredimo svoj dom, okolico, in pokažimo, kako je lahko urejena cela naša dolina. Verjemimo v danosti in lepote naših krajev, tako kot so to verjeli naši predniki z Jakobom Aljažem na čelu,« je povedal župan, ki je občanom Aljažem in jih povabil, da se prihodnje leto srečajo na praznovanju občinskega praznika na osrednjem prireditvenem prostoru v Mojstrani, za katerega upa, da bo v tem času do prihodnjega leta že dograjen.



Čudovit poletni večer je na prireditveni, ki sta jo z glasbo popestrila Manca Izmajlova in Benjamin Izmajlov, privabil veliko domačinov in obiskovalcev Kranjske Gore. / Foto: Gorazd Kavčič

OBČINA KRANJSKA GORA  
OBČINSKA UPRAVA  
Služba za družbene dejavnosti  
in gospodarstvo



Kolodvorska 1b, 4280 Kranjska Gora  
tel.n.c. 04-5809 800, fax. 04-5809 824  
direktni telefon 04-5809 809  
<http://obcina.kranjska-gora.si/>  
e-mail: [skumavc@kranjska-gora.si](mailto:skumavc@kranjska-gora.si)

Št.:2143-1/2015-4

Datum: 20.7.2015

## Center za begunce na meji z Italijo

Odločitev italijanskih oblasti, da bodo postavili center za begunce v naši neposredni bližini - na meji z Italijo, kateri niso naklonjeni niti občani Trbiža, je tudi pri prebivalcih Občine Kranjska Gora povzročila zaskrbljenost.

Tako je bila ta problematika obravnavana na zboru krajanov KS Rateče-Planica, ki je bil dne 20.4.2015, na katerem je bil sprejet sklep, da naj Občinski svet Občine Kranjska Gora sprejeme stališče v zvezi s problematiko naselitve begunccev v Stražarnico na bivšem mejnem prehodu. Le-tega naj se posreduje na Ministrstvo za zunanje zadeve in Ministrstvo za notranje zadeve, ki naj kot pristojna državna organa pristopita k reševanju omenjene problematike. Pri tem naj se upošteva, da je Občina Kranjska Gora turistična občina, ki letno ustvari preko 450.000 nočitev, da so prebivalci Občine Kranjska Gora dvolastniki (saj je del premoženja Ratečanov po Rapalski mirovni pogodbi leta 1920 pripadel Republiki Italiji), ter da se upošteva skrb za varnost in imetje prebivalcev celotne Občine Kranjska Gora.

Tako je tudi Občinski svet Občine Kranjska Gora to vprašanje obravnaval na 5. seji, dne 23. 4. 2015. Po razpravi, v kateri je bila med drugim izražena zaskrbljenost glede primernosti lokacije, je bilo sprejeto stališče, da se o situaciji v zvezi z begunci obvesti Ministrstvo za notranje zadeve in Ministrstvo za zunanje zadeve, ter se jih prosi za aktivno vključitev v postopek.

Glede na zgoraj navedeno smo v začetku meseca maja letos na Ministrstvo za zunanje zadeve in na Ministrstvo za notranje zadeve naslovili pismo, s prošnjo za njihovo aktivno sodelovanje pri procesu nameščanja italijanskih begunskih centrov v okolico italijansko slovenske meje.

Pred kratkim pa smo dobili pisni odgovor s strani Ministrstva za notranje zadeve, iz katerega je razbrati, da je Republika Italija sprejela odločitev o delitvi bremen nastanitve prosilcev za mednarodno zaščito med lokalnimi skupnostmi in jim tako naložila dolžnost, da najdejo in pripravijo ustrezne objekte za nastanitev. Tako so se v Občini Trbiž odločili za lokacijo opuščene stražarnice na bivšem mejnem prehodu, ki pa je potrebna popolne prenove in prilagoditve za te namene. Celoten postopek (materialni pogoji za sprejem, ustreznih prostorov za osebje, ki bo skrbelo za varovanje, zdravstveno in socialno varstvo, posebna skrb za ranljive osebe, izdaja dokumentov) naj bi trajal dlje časa, objekt pa naj bi bil primeren za nastanitev največ 40 prosilcev za mednarodno zaščito, ki ne smejo zapustiti ozemlja Republike Italije.

Zakonodaja Evropske unije na področju mednarodne zaščite ne določa kje oziroma kako smejo države članice vzpostaviti centre za begunce, ampak je to stvar politike posamezne države. Sicer pa vzpostavljanje tovrstnih centrov na obmejnih območjih v državah članicah EU ne predstavlja nobene posebnosti. V pismu je še dodano, da odločitev ni povsem dokončna, saj se zaradi pomanjkanja finančnih sredstev, poskuša najti ustrezne objekte za nastanitev večjega števila prosilcev za mednarodno zaščito, kar bi bistveno zmanjšalo obratovalne stroške teh objektov v državi.

V nadaljevanju Ministrstvo še navaja, da bo policija, v kolikor bo prišlo do dejanske nastanitve prosilcev za mednarodno zaščito v objekt bivšega mejnega prehoda, poskrbela za varnost ljudi in premoženja v skladu s svojimi pooblastili, vključno s povečanjem prisotnosti policije na tem območju.

**ŽUPAN**  
**Janez Hrovat**



Na podlagi Pravilnika o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v Občini Kranjska Gora za programsko obdobje 2015–2020 (Ur. l. RS, št. 45/2015) in Odloka o proračunu Občine Kranjska Gora za leto 2015 (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 7, dne 13. 2. 2015) objavlja Občina Kranjska Gora (v nadaljevanju Občina), Kolodvorska ulica 1b, Kranjska Gora

## JAVNI RAZPIS ZA DODELITEV POMOČI ZA OHRANJANJE IN SPODBUJANJE RAZVOJA KMETIJSTVA IN PODEŽELJA V OBČINI KRANJSKA GORA V LETU 2015

### I. PREDMET JAVNEGA RAZPISA

Predmet javnega razpisa je dodelitev nepovratnih sredstev iz proračuna Občine v višini 50.000,00 EUR za subvencije v kmetijstvo, 5.000,00 EUR za delovanje društev, 1.000,00 EUR za obnovo kozolcev. Vsi nameni prispevajo k zagotovitvi večje konkurenčnosti in ohranjanju ter ustvarjanju delovnih mest v podeželskem prostoru, ohranitvi kulturne in bivanjske dediščine podeželskega prostora, k spodbuditi učinkovitosti in strokovnosti kmetijstva in gozdarstva in k izboljšanju uspešnosti kmetijskih gospodarstev.

### II. SPLOŠNA DOLOČILA – POGOJI ZA UPRAVIČENCE

- Pomoč se lahko dodeli samo upravičencem, ki so opredeljeni v okviru posameznega ukrepa.
- Upravičenec mora predložiti izjavo, da za iste upravičene stroške in za isti namen ni pridobil sredstev oz. ni v postopku pridobivanja sredstev iz kateregakoli drugega javnega vira.
- Pomoč se dodeli na podlagi vloge, ki vsebuje osnovne podatke o upravičencu/izvajalcu, podatke o naložbi/storitvi, časovni potek in predvidene stroške.
- Odobrene naložbe oz. dela ali storitve, ki so odobrene z javnim razpisom, morajo biti zaključene pred zadnjim izplačilom zahtevka.
- Če se upravičenec ali izvajalec v skladu s predpisi o javnih naročilih šteje za naročnika, mora predložiti dokazilo, da je bil postopek izbire dobavitelja izveden v skladu z Zakonom o javnih naročilih.
- V primeru ugotovljene nenamenske porabe sredstev mora prejemnik vrniti odobrena sredstva v celoti s pripadajočimi zakonitimi zamudnimi obrestmi, če se ugotovi:
  - da so bila dodeljena sredstva delno ali v celoti nenamensko porabljena;
  - da je upravičenec za katerikoli namen pridobitve sredstev navedel neresnične podatke;
  - da je upravičenec za isti namen in iz istega naslova že pridobil finančna sredstva.

V navedenih primerih ugotovljene nenamenske porabe sredstev upravičenec izgubi pravico do pridobitve sredstev po tem pravilniku za naslednji dve leti.

- Po zaključku investicije mora investicija biti v uporabi za namen, za katerega je upravičenec pridobil sredstva vsaj še 5 let po izplačilu sredstev, v nasprotnem primeru mora sredstva vrniti v celoti.
- Upravičenec, ki pridobi proračunska sredstva občine, mora voditi predpisano dokumentacijo, ki je določena z javnim razpisom in pogodbo o dodelitvi sredstev in jo mora hraniti še najmanj 10 let po zadnjem izplačilu sredstev.
- Upravičeni prejemnik sredstev ne sme uporabljati naložbe v nasprotju z namenom dodelitve sredstev.
- Upravičenec, ki je pridobil pomoč iz proračunskih sredstev Občine, za enako naložbo, kot jo je navedel v vlogi, ne more kandidirati naslednjih 5 let.

### III. UKREPI, PREDMETI PODPORE, UPRAVIČENCI, UPRAVIČENI STROŠKI IN VIŠINA SREDSTEV

**Ukrep št. 1. Pomoč za naložbe v opredmetena in neopredmetena sredstva na kmetijskih gospodarstvih – primarna kmetijska proizvodnja**

#### Predmet:

#### 1.1. Posodabljanje kmetijskih gospodarstev

Pomoč se lahko dodeli za naložbe v živinorejsko in rastlinsko proizvodnjo na kmetijskih gospodarstvih.

Upravičeni stroški:

- stroški izdelave projektne dokumentacije za novogradnjo (rekonstrukcijo) hlevov in gospodarskih poslopij na kmetijskih gospodarstvih;
- stroški gradnje, rekonstrukcije ali adaptacije hlevov in gospodarskih poslopij na kmetijskih gospodarstvih, ki služijo primarni kmetijski proizvodnji, ter ureditev izpustov (stroški materiala in storitev);
- stroški nakupa kmetijske mehanizacije do njene tržne vrednosti;
- stroški opreme hlevov in gospodarskih poslopij;
- stroški nakupa rastlinjaka, montaže ter opreme v rastlinjaku;
- stroški nakupa in postavitve zaščite pred neugodnimi vremenskimi razmerami (protitočne mreže ...);
- stroški nakupa računalniške programske opreme, patentov, licenc, avtorskih pravic in blagovnih znamk.

Upravičenci do pomoči so:

- kmetijska gospodarstva, vpisana v register kmetijskih gospodarstev, ki ležijo na območju občine oziroma katerih naložba se izvaja na območju občine;
- dejavnost primarne kmetijske proizvodnje opravljajo na najmanj 1,00 ha primerljivih kmetijskih površin.

Pogoji za pridobitev:

- predložitev ustreznega dovoljenja za izvedbo investicije, če je s predpisi s področja gradnje objektov to potrebno;
- projektno dokumentacijo za izvedbo naložbe ter dokazila o teh stroških, kadar so upravičeni do sofinanciranja;
- za naložbo, ki mora biti v skladu z določili 14(5) člena Uredbe 702/2014, mora biti presoja vplivov na okolje, če je le ta potrebna, predložena z vlogo za pridobitev pomoči;
- ponudbe oziroma predračun za načrtovano naložbo;
- predložitev oddane zbirne vloge (subvencijska vloga) v tekočem oziroma preteklem letu, če rok za oddajo zbirne vloge v tekočem letu še ni potekel;
- mnenje o upravičenosti in ekonomičnosti investicije, ki ga pripravi pristojna strokovna služba,
- drugi pogoji, opredeljeni z javnim razpisom.

Intenzivnost pomoči:

- do 50 % upravičenih stroškov naložb na kmetijskih gospodarstvih.

Najvišji skupni znesek za posamezno naložbo na kmetijskem gospodarstvu lahko znaša 6.000,00 EUR.

Vloga za pomoč v okviru tega ukrepa predloži nosilec kmetijskega gospodarstva.

#### 1.2. Urejanje kmetijskih zemljišč in pašnikov

Pomoč se lahko dodeli za namen urejanja kmetijskih zemljišč in pašnikov.

Upravičeni stroški:

- stroški izdelave načrta ureditve kmetijskega zemljišča (nezahtevne agromelioracije, pašniki);
- stroški izvedbe del za nezahtevne agromelioracije;
- stroški nakupa opreme za ograditev in pregraditev pašnikov z ograjo;
- stroški nakupa opreme za ureditev napajališč za živino.

# JAVNI RAZPIS

Upravičenci do pomoči:

- posamezna kmetijska gospodarstva in/ali več kmetijskih gospodarstev, vključenih v skupno naložbo (pašna skupnost, agrarna skupnost...);
- kmetijska gospodarstva, vpisana v register kmetijskih gospodarstev, ki ležijo na območju občine, oziroma katerih naložba se izvaja na območju občine;
- dejavnost primarne kmetijske proizvodnje opravljajo na najmanj 1,00 ha primerljivih kmetijskih površin.

Pogoji za pridobitev:

- ustrezna dovoljenja oziroma projektna dokumentacija za izvedbo naložbe ter dokazila o teh stroških, kadar so upravičeni do sofinanciranja;
- predračun stroškov, za katere se uveljavlja pomoč;
- kopija katastrskega načrta in program del, ki ga pripravi pristojna strokovna služba, kadar je predmet podpore ureditev kmetijskih zemljišč ali nezahtevna agromelioracija;
- dovoljenje lastnika zemljišča za izvedbo naložbe v primeru zakupa zemljišča;
- drugi pogoji, opredeljeni z razpisom.

Intenzivnost pomoči:

- do 50 % upravičenih stroškov naložb na kmetijskih gospodarstvih.

Najvišji skupni znesek za posamezno naložbo na kmetijskem gospodarstvu lahko znaša 3.000,00 EUR.

Vlogo za pomoč v okviru tega ukrepa predloži nosilec kmetijskega gospodarstva oziroma pooblaščen oseba, ki jo pooblastijo vsi nosilci kmetijskih gospodarstev, ki so vključeni v skupno naložbo.

**Višina pomoči: 27.000,00 EUR.**

## **Ukrep št. 5: Pomoč za dejavnosti prenosa znanja in informiranja**

Cilj pomoči je zagotavljanje višjega nivoja strokovne izobraženosti in usposobljenosti v kmetijskem in gozdarskem sektorju.

Pomoč se ne dodeli za usposabljanja, ki so del javno veljavnih izobraževalnih programov poklicnega, srednjega in višjega strokovnega izobraževanja ter javno veljavnih študijskih programov.

Upravičeni stroški:

- stroški za izobraževanje, usposabljanje in informiranje, izvajanje delavnic ter predstavitev dejavnosti;
- stroški potovanja, nastanitve in dnevnic udeležencev.

Najvišji znesek pomoči za predstavitevne projekte v zvezi z naložbami je 100.000,00 EUR v obdobju treh obračunskih let.

Upravičenci do pomoči:

- člani in delavci na kmetijskih gospodarstvih, vpisani v register kmetijskih gospodarstev, ki imajo sedež na območju občine in se ukvarjajo z dejavnostmi v kmetijskem in gozdarskem sektorju.

Izvajalci storitev prenosa znanja in informiranja:

- pravna ali fizična oseba, ne glede na njeno velikost, ki je ustrezno registrirana in zagotavlja ustrezno zmogljivost v obliki usposobljenosti in rednega izobraževanja osebja za opravljanje dejavnosti prenosa znanja in informiranja.

Prejemnik pomoči:

- pomoč se izplača izvajalcu storitev prenosa znanja in informiranja, razen za stroške iz druge alineje tretjega odstavka tega člena, kjer je prejemnik pomoči upravičenec do pomoči.

Pogoji za pridobitev:

- dokazila o ustrezni registraciji in usposobljenosti;

- program dejavnosti prenosa znanja in informiranja s predračunom stroškov;
- drugi pogoji, opredeljeni z javnim naročilom.

Do subvencionirane storitve so na podlagi objektivno opredeljenih pogojev upravičena vsa kmetijska gospodarstva, ki se ukvarjajo s kmetijsko in/ali gozdarsko dejavnostjo na območju občine.

Vsebina in način izvedbe dejavnosti prenosa znanja in informiranja, pogoji, ki jih mora izpolnjevati izvajalec usposabljanja, merila za izbor najugodnejšega izvajalca in druge morebitne obveznosti izvajalca usposabljanja se določijo v razpisni dokumentaciji za oddajo javnega naročila.

Če dejavnosti prenosa znanja in informiranja zagotavljajo skupine in organizacije proizvajalcev, članstvo v takih skupinah ali organizacijah ni pogoj za dostop do navedenih dejavnosti. Vsak prispevek nečlanov za kritje upravnih stroškov zadevne skupine ali organizacije proizvajalcev je omejen na stroške zagotavljanja zadevne dejavnosti, ki je predmet podpore.

Intenzivnost pomoči:

- do 100 % upravičenih stroškov.

**Višina pomoči: 1.000,00 EUR.**

## **Ukrep št. 8: Pomoč za naložbe za ohranjanje kulturne in naravne dediščine na kmetijskih gospodarstvih**

Cilj pomoči je varovanje in ohranjanje značilnosti kulturne in naravne dediščine na kmetijskih gospodarstvih.

Upravičeni stroški:

- stroški naložbe v opredmetena sredstva (stroški za nabavo materiala za obnovo, stroški za izvajanje del);
- investicijska dela.

Upravičenci do pomoči:

- kmetijska gospodarstva, ki se ukvarjajo s primarno kmetijsko proizvodnjo in so vpisana v register kmetijskih gospodarstev ter so lastniki objektov, vpisanih v register nepremične kulturne dediščine in ležijo na območju občine,
- upravičenec mora imeti v času oddaje vloge za investicijo MID številko ter v uporabi najmanj 1 ha primerljivih površin,
- kozolec mora biti namenjen samo za potrebe osnovne kmetijske dejavnosti, drugi nameni se ne sofinancirajo.

Pogoji za pridobitev:

- stavba mora biti vpisana v register nepremične kulturne dediščine (RKD), ki ga vodi ministrstvo, pristojno za kulturo;
- ustrezno dovoljenje za izvedbo naložbe, če je le to potrebno;
- ustrezna dokumentacija za izvedbo naložbe s predračunom stroškov;
- drugi pogoji, opredeljeni z javnim razpisom.

Zahtevana dokumentacija:

- vloga,
- prosilec mora predložiti mapno kopijo, iz katere morata biti razvidni parcelna številka in katastrska občina ter na njej označena lokacija kozolca,
- ustrezna dovoljenja.

Intenzivnost pomoči:

- do 100 % upravičenih stroškov.

Najvišji skupni znesek pomoči za investicijska dela je 1.000,00 EUR letno.

Pomoči so namenjene obnovi tradicionalnih stavb/objektov in kozolcev, ki so namenjeni izključno za kmetijsko rabo.

**Višina pomoči: 1.000,00 EUR.**

# ŠEPET ČASA V ALPSKI DOLINI

Literarna priloga glasila Zgornjesav'c

## DRAGI USTVARJALCI!

**NA POTI SKOZI DOLINO SE OGLASI BESEDA, KO ZAČUTIŠ IN ZDRUŽIŠ V SEBI  
LEPOTE NARAVE, ŠEPET SRCA  
IN PESEM ZAPOJE, BESEDA OŽIVI!  
ZATO POGUMNO VABLJENI V SVET USTVARJANJA!**

Matjaž Gracer  
v imenu komisije za literarno prilogo

basen

## Če bi zavist gorela

France Voga

Široka dolina deli gorski svet na dva dela. Proti jugu visoko v nebo kipijo skalni vršaci, na prisojni strani se z gozdovi porasli bregovi počasi pnejo do vrha mnogo nižjih gora. Na najširšem delu te doline se razteza velik gozd. Nekateri ga imenujejo Dolgi gozd, drugi Široki gozd, njegovi prebivalci pa mu pravijo preprosto Naš gozd.

Naš gozd ima lepo razgledno lego in številne sončne jase. Na robu največje jase, kjer se živali najraje zbirajo, v duplu mogočnega hrasta domuje stara sova. Tako je pametna, da jo živali spoštljivo kličejo kar Tapametna.

Zgodilo se je, da so se nekega mrzlega zimskega jutra pod njenim gnezdом zbrali vsi prebivalci Našega gozda. No, vsi tisti, ki niso bili na zimskem spanju. Močno razburjeni so vpili proti še vedno dremavi Tapametni:

»Ti si kriva, da nas zebe!«

»Ti si nam rekla, da bo zima mila in kratka in da ne bomo potrebovali veliko drv. Hudo si se zmotila. Zima je huda in dolga. Po tvoji krivdi smo pripravili premalo drv in sedaj nas zebe. Hitro nam najdi pametno rešitev, če ne ti bomo posekali hrast in se pogreli z njim.«

»Boš že videla, kako je pozimi biti na mrazu.«

Sova se je počasi kobacala iz toplega gnezda in sama sebi mrmrala: »Hm, kar hrast bi mi podrli. To je zahvala za vse pametne nasvete, ki sem jim jih vedno dajala. Hvaležnost pa taka.«

Ko je zakoračila na debelo hrastovo vejo, ki se je pela nad jaso, so živali potihnile. Tapametna se je nekajkrat prestopila, dvignila

levo krilo in se z desnim krempljem popraskala pod njim. To je pomenilo, da bo povedala, kar ima povedati.

»Res je. Zmotila sem se. Tudi najpametnejši se lahko zmoti. Zdržite še en dan. Stisnite se skupaj, da vam bo toplo. Do jutri bom našla rešitev. Obljubim vam, da jo bom.«

Živali so pomirjene odšle. Tapametna pa se je lotila iskanja rešitve za premražene živali. Med krila je vzela debelo knjigo, v kateri so bile zapisane vse modrosti tega sveta, in počasi listala po njej. Listala je in listala, in ko je bila že globoko v knjigi, jo je nenadoma močno zasrbelo pod kljunom. To je bil nezmotljiv znak, da je našla rešitev. Popravila si je očala, ki so ji med dolgim branjem že malo zlezla postrani, in počasi črko za črko prebrala:

»Če bi zavist gorela, ne bi potrebovali drv.«

Naslednjega jutra je sova, še preden so se živali zbrale pod njenim gnezdом v duplu mogočnega hrasta, odletela do lisice. Vljudno je lisico naprosila, naj gre v sosednji gozd pogledat, ali imajo tam še kaj posušenih gozdnih jagod, ki jih ima ona, sova, tako zelo rada. Lisica je bila kar takoj za to. Sama pri sebi pa si je mislila:

»Bom vsaj lahko tudi njim pokazala svoj novi zimski kožuh. Ha, to mi bodo zavidali.«

Lisica je bila že na robu Našega gozda, ko so se živali zbrale na največji jasi. Tapametna se je važno prestopala po veji in čakala, da je nemir spodaj potihnil. Nato je dvignila levo krilo in se z desnim krempljem popraskala pod njim. Počasi in preudarno je spregovorila:

»Zjutraj sem si šla malo pretegnit krila. Poletela sem naokrog in se čisto slučajno srečala z lisico. Da bi vi videli, kakšen nov zimski

kožuh si je omislila. Čudovite zlato rdeče barve s popolnoma belim koncem repa. Takšni niso poceni. O ne, hudo dragi so. Kako si to lisica lahko privoščila? Bi razumela, da potrebuje nov kožuh, saj je zima dolga in huda. Ampak da si privoščila takšnega, zlato rdečega z belim repom na koncu. To je pa višek.«

Kaj več prebivalcem Našega gozda ni bilo treba povedati. Zavist, skrita globoko v njihovih srcih, je privrela na dan in jih začela greti. Tako jih je grela, da je nekaterim kljub hudemu mrazu tiste zime postajalo vroče. Zadovoljni in ogreti so se razkropili po svojih domovanjih. Misel na čudoviti kožuh lisice jih je grela preostanek tiste zime.

Drugo leto sploh niso več napravljali drv. Ko je na gozd legel prvi zimski hlad, jim je Tapametna povedala, da si je medved za zimsko spanje napravil nov, razkošen brlog. Pot do njega je tlakoval s ploščatimi rečnimi kamni, vhod ogradil z velikimi skalami najrazličnejših barv, stene brloga obložil z žlah-tnim lesom in si postlal z najnežnejšim visokogorskim mahom. Takšnim, ki ga je najtežje dobiti.

Tiste zime nikogar v Našem gozdu ni zeblo. Že ob sami misli na medvedov razkošni brlog jih je zavist dodobra ogrela. Zavisti pa je bilo pri mnogih prebivalcih Našega gozda več kot dovolj. Še poletni jih je grela, kadar je zahladilo. Takrat so se spomnili na srebrno siv zajčkov zimski kožuh. Tako je bilo tistega leta in potem še vsa naslednja.

Nauk zgodbe: Ne kažite svojega premoženja drugim. Zakaj bi se greli na vaš račun.



**DEKLICA GLORIJA**  
Mojstrovka

Iz kaj sem deklca storila,  
da si me usoda v kamni spremenila.

Oj, ne bodi žalostno dekle,  
ker srečen bo kdor tebe najde.

Hi, ko zagleda tvoje skrite skale oči,  
se mu trpljenje za vedno v srce spremeni.

... JEMANJE DELČKA BIVANJA  
ŠE NI CELOTA

**PESEM  
MED  
ČLOVEKOVIM  
BIVANJEM  
PLODNOSTI  
IN  
POGOLTNOSTI**

(PO W. BLAKU PESMI:  
ZNAMENITA VIDENJA, str. 38)

**OKAMENELE PODOBE Z GORA**

**Z ŽIVIM-SONČNIM JEDROM SVETA  
SE URESNIČIJO UMETNIKOVE  
PRVE SRČNE ŽELJE,  
KO SE OGLASI PTIČICA PRED NJIM  
V TRENUTKU SREČE –  
MED OPAZOVANJEM  
LEPEGA OBRAZA –**

**GLORIJE ...**

KAMNITO PODOBO POIMENUJE:

**DEKLICA GLORIJA  
Z MOJSTROVKE**

**ZA IZPOLNITEV DRUGE SRČNE ŽELJE  
ANDREJ PROSI OBISKOVALCA RAZSTAVE,  
NAJ DEKLICA GLORIJA**

*OSTANE OVITA V SKRIVNOST*

**SAJ GA JE EDINA  
MED VSEMI KAMNITIMI PRIJATELJI  
SAMA NAŠLA, DA Z NJIM DELI  
LJUBEZEN, STRAH, SREČO IN SANJE,**

**KAR MU VRAČA NOVE ENERGIJE IN UPANJA,  
DA BI BIL ŠE DOLGO MED NJIMI ...**

**DOKLER NE PRISTANE V VEČNOSTI –  
IN SAM NE POSTANE DEL NJIH,  
ČAKAJOČ NA NEKOGA,  
KI BO NAŠEL TUDI NJEGA ...**

**OBISKOVALCU  
RAZSTAVE**

S srcem in dušo postoj pred kamnitimi podobami, ki pričajo o zunanosti in notranosti vsega živega. Kamnite podobe ti pripovedujejo, da se kozmični svet(ovi) odlikujejo in puščajo sledi v naravi.

Človek išče in raziskuje svet in sebe z obema poloma možganov med snovjo-telesnostjo, med energijo-duhovnostjo. Razpeti med nebo in zemljo se odkrivamo z nenehnim gibanjem v sebi in zunaj sebe, v drugih in z drugimi.

Ljubezen je tista duhovna moč, ki pušča za seboj sledi materije in duha. Iz njune delujoče dvojnosti nastaja moč živega: oplojenega, kalečega, rastočega, uničujočega.

**Benjamin Gracer**

Prispevek k predstavitvi ljudskega umetnika Andreja Žemve  
Planinski muzej Mojstrana,  
19. 6. 2015

## DOM

Sonja Rozman

»Kje sem doma?« Saj res, le kje sem doma?

Rojena sem bila v Mariboru, v prababičini hiši. Na Cesti zmage, kot v šali rada poudarim. Tam, kjer sta bili rojeni tudi moja babica in moja mama. Rojena sem bila torej doma.

Z mamo in očetom smo se večkrat preselili. Tudi v Ljubljano, pa se tega skoraj ne spominjam. Morda sem bila še premajhna. Morda pa tam sploh nismo bili doma.

In potem sva z mamo našli Rateče. Vasico, ki me je sprejela v svoj topli objem. Veliko, toplo naročje novega doma. Naravo, ki me je zasvojila. Zatočišče pred tegobami tega sveta. Kamor že me je kasneje zaneslo življenje, po Ratečah sem vedno imela domotožje.

Enajst let stara sem se vrnila v Maribor, k očetu. Zaradi boljših možnosti šolanja. »In ker si tu doma,« sta odločila mama in oče. Ni bilo lahko. Kot da sem se razcepila na dvoje. Moja duša je ostala v Ratečah. In moja mama tudi.

Prišla so študentska leta v Ljubljani. Kot večina študentov sem tudi jaz uživala sladko svobodo in vmes tudi malo študirala. Ob koncih tedna smo seveda odhajali domov. Tudi moja sobica je ostajala prazna. Nehala sem se spraševati: »Kje sem doma?« Menjaje sem odhajala domov v Rateče in domov v Maribor.

Nato je sledila služba in poroka in otroka in nov dom. Tokrat v Ljubljani. Lep in topel dom, kot si ga le moreš želeli. Ampak jaz sem bila že nepopravljivo razcepljena. In skupaj z mojimi Ljubljanci smo nadaljevali s popotovanji domov.

In odkar sva se z možem upokojila in na nujem koledarju ni več ponedeljkov, torkov, sred in četrtkov, ampak samo še nedelje, naju prijatelji in sorodniki po mobilnem telefonu najprej pozdravijo: »Kje sta?«

Tako je torej z menoj. Korenine imam v Mariboru, srce sem pustila v Ljubljani, moja duša pa je doma v Ratečah. Edino tako lahko odgovorim na vprašanje: »Kje sem doma?«

Avsenikove

melodije

bodrijo, bogatijo, veselijo,

AMBASADOR so slovenske glasbe.

SLAVKO jim posvetil je dušo in srce,

aktiviral zabavne ansamble po svetu vse.

Dvignil raven je glasbi zabavni,

obrazi Slovenije postali so slavni.

Refren njegov je večer.

Mira Smolej

HAIKU - TANKI

## EROTIČNI KOTIČEK

DIH LJUBLJENK

1

Nekje v zraku je  
tisto, s čimer zagrižeš  
v bel, lunin krajec ...

in samčev lov se koča –  
s semenjem v sadežju

2

Kadar riba in  
strelec srca ranita,  
(po)temné sanje.

Noč od zarje do zore,  
krade moči ljubezni.

SRD MEČNIC

1

Razbita jedra,  
ljubezen izdihnjena  
v kristalne solze.

Svet ledenega joka  
obide sonce.

Polne torbice  
umetnih falusov  
samo-ljubljenja.

Narcisi ob vodnjakih  
gore v vodnih podobah.

a

Lakota zgrabi-  
In se jesta, da perje  
frči v kurniku ...

PESMI-TELESNICE

1

Na nebu dih sna,  
za zemeljsko ljubezen  
poljub svetlobe.

Telo žene magneti  
vračajoče spomine ...

2

Objemi čez pas  
v pasti čakre vdanosti,  
se odpre rdeč cvet ...

v temnem, globokem gozdu  
posvečenega molka

b

V genskem zapisu  
Romea in Julije  
je črna luknja.

(HAIKU IN TANKI –  
JAPONSKI PESNIŠKI OBLIKI)

L J U B E Z N I J A D A  
(pesniška zbirka)

Benjamin Gracer

# Vožnja domov

France Voga

Filip Vengar je pravkar z mestnega obroča zavijal na avtocesto proti domu. Tega dne se mu je še posebno mudilo. Doma ga je čakala sinova rojstnodnevna zabava, on pa je vse popoldne zabil na sestanku, ki je bil pravzaprav brez potrebe. Samo zato, da se je novi šef lahko važil. Kako je sovražil te sestanke. Šef je dolgovezil, drugi pa so mu morali vneto prikimavati. Še dobro, da ni nihče hotel polemizirati.

»Potem bi se vse šele zavleklo,« je pomislil sam pri sebi in se s hitrim manevrom vključil v avtocestni promet. Začutil je, kako je zadek avtomobila rahlo zaneslo. Ob pospeševanju se je avto takoj umiril in gume so spet našle oprijem.

»Prekleta! Vedel sem, kaj me čaka. Megla in še rosi.« Kljub temu da so bili pogoji za vožnjo skrajno slabi, ni popustil pritiska noge na plinu. Tudi drugi vozniki so vozili hitro, kolikor je bilo mogoče v večerni konici in je dopuščala vidljivost.

Filip je še naprej razmišljal o popoldanskem sestanku in o povabilu na kozarček, ki se mu je odrekel, da bi bil lahko doma, preden bi šel sin spat. Nenadoma je pred seboj zagledal zaključne luči avtomobila pred seboj, ki so se mu naglo bližale. Imel je srečo, da ni nič vozil tik za njim in da je lahko zavrl. Hkrati je že vklopil levi smernik, da bi avto, pravzaprav kombi, prehitel.

»Še en drekač na cesti, ki ovira promet,« je pomislil. Kot običajno je bilo več vozil na prehitevalnem kot na voznem pasu. Med čakanjem na prehitevanje je za hip pogledal kombi. Ves je bil popisan in porisan v živih barvah. S takšnimi so se včasih hipiji vozili v vzhodne dežele, kjer sonce toplo sije in uspevajo čudne rastline. Tako, iz navade, je pogledal tudi registrsko tablico. Imela je nenavaden grb. Več ni uspel videti.

Po opravljenem prehitevanju je nekaj časa razmišljal o tem, kateri državi bi registrska tablica pripadala. Vsak dan je na poti v službo in nazaj prevozil skoraj dvesto kilometrov, medtem videl avtomobile in registracije vseh vrst, podobne pa še ni zasledil.

»Verjetno je to kakšna kneževina. Ena tistih držav, čez katero lahko vržeš kamen,« je zaključil razmišljanje o tem in svoje misli preusmeril na popoldanske dogodke. Pravzaprav v pomanjkanje dogodkov zaradi enega nepotrebnega in predolgega dogodka.

Nenadoma je moral spet močno zavirati. Že je hotel na glas komentirati vožnjo voznika pred sabo, ko je v soju luči zagledal, da ga ovira pravzaprav enak kombi kot nekaj kilometrov prej. Čisto prepričan je bil o tem. Enake žive barve in risbe. Tokrat je bolj pogledal registrsko tablico. Namesto oznake države tisti čudni grb, nato črke in številke. Nenavadna kombinacija črk in števil. Kombinacija, ki si jo je nemogoče zapomniti, če jih vidiš samo za trenutek. Več časa za ogled tudi ni imel, ker je v naslednjem trenutku že prehiteval počasi vozeči kombi.

Nekaj naslednjih kilometrov se je skušal spomniti registrske številke. Ni se je mogel, čeprav ga je navdajal občutek, da bi jo takoj spoznal, če bi jo imel možnost še kdaj videti. Kot da bi bila nekakšna šifra ali geslo. Nekaj, kar ima pomen. Potem je pomislil, da je še bolj čudno to, da je na nekaj kilometrih ceste dohitel dva praktično enaka kombija. Kako, da ne vozita skupaj? To so gotovo ljudje iz iste firme ali ljudje z enakimi hotenji. Ti po navadi vozijo skupaj. Tako počasi, kot sta oba vozila, bi se prav z lahkoto držala skupaj.

Filip je skomignil z rameni in ravno pritisnil na stikalo brisalca, da bi pobrisal kapljice na vetrobranskem steklu, ki so se venomer nabirale, čeprav se je megla že zelo razredčila. Iz ene zadnjih meglic se je pred njim spet pojavil živobarvni kombi. Zavrl je in takoj pogledal registrsko tablico. Bila je enaka kot na prejšnjem kombiju. O tem ni bilo nobenega dvoma. Enaka kombinacija črk in števil. Kot nekakšna šifra ali geslo. Še vedno je imel nogo na stopalki za zavoro in še

vedno je zaviral. Lahko bi se odločil za prehitevanje. Prometa na njegovi strani avtoceste skoraj ni bilo več, a se ni. Hotel je nekako razvozlati skrivnostno registracijo. Cesta je v dolgem loku začela zavijati v levo. Po nasprotnem pasu avtoceste se je bližal velik vlačilec. Zaradi dodatnih reflektorjev na vrhu kabine je bil osvetljen kot božično drevesce in se je že na daleč videl kljub posameznim kosmom megle, ki je tu pa tam še prekrivala cesto. Potem so luči na jekleni pošasti zaplesale. Hip nato je treščilo in po zraku so poleteli kosi zaščitne ograje. Rezajoč zrak so ustvarjali čudno cvileče glasove, ki so se mešali s hreščanjem lomeče se pločevine, ko je kamion prebijal ograjo. Ko je bil ves na Filipovi strani avtoceste, ga je zasakalo pravokotno na cestišče in obrnilo na bok. Ogromen bel kontejner, naložen na njem, se je snel z vozila in začel drseti po cesti. Bil je tako velik, da je popolnoma zapiral oba vozna pasova.

Filip je še vedno zaviral. V nekakšni odrevenelosti in brez groze, ki bi se ga lahko polotila, je gledal kovinsko gmoto, ki se mu je približevala v soju milijonov isker in zvoku kakofonije glasov vseh mogočih frekvenc, nastalih zaradi drsečega se železa po asfaltni prevleki. Možgane mu je prešinilo:

»Kako enkrat prizer.« Zdelo se mu je, da prizer traja in traja. Kot takrat, ko tik pred smrtjo v trenutku podoživi vse življenje. Ali ko gledaš počasni posnetek nekega hitrega dogodka.

Nato so iskre ugasnile in nenavadni zvoki so potihnili. Filipov avto in kontejner sta obstala skoraj dotikajoč se. Še preden je Filip uspel prižgati rdeče utripajoče luči, se je zavedel, da med njim in kamionom ni tistega živo pisanega kombija z registrsko tablico neznane dežele. Tistega kombija, zaradi katerega je že dvakrat prej zaviral in ki mu je sedaj rešil življenje. Pa bi moral biti med njim in kamionom. Čutil se je samo za hip. Skoraj takoj ga je obšlo spoznanje, od kod je kombi in kdo je voznik. Stisnil in našobil je ustnice, pogledal navzgor in rekel eno samo besedo:

»Hvala!«

Potem je pobral s tal avtomobila veliko škatlo, v kateri je bilo darilo za sina, in jo položil nazaj na sosednji sedež. Kako majhno je bilo to darilo v primerjavi s tistim, ki ga je bil maloprej deležen on. Izstopil je, se umaknil na varno za ograjo in poklical domačo telefonsko številko. Medtem je razmišljal o tem, komu je bilo to drugo darilo pravzaprav namenjeno? Njemu ali sinu?

*Aljažev stolp dotika se neba.  
Od tam v dolino zrem,  
ki jo odmerja klic srca  
in ono, ki se pod nogami pne  
s pogledom prek strmin do doma.  
Lepota večna spet obnavlja up,  
da čas, v katerega zorel  
bo mladi rod,  
premagal bo srca obup.*

Pavle Juhant

Napisano v torek, 4. avgusta 2015  
v Triglavskem domu na Kredarici

## **UKREP 9: Pomoč za naložbe v predelavo in trženje kmetijskih in živilskih proizvodov ter naložbe v nekmetijsko dejavnost na kmetijskem gospodarstvu – de minimis**

Cilj pomoči je diverzifikacija dejavnosti na kmetijskih gospodarstvih v predelavo in trženje kmetijskih in živilskih proizvodov ter širjenje nekmetijskih dejavnosti na kmetijskih gospodarstvih.

Upravičeni stroški:

- stroški izdelave projektne dokumentacije za naložbo v predelavo in trženje kmetijskih in živilskih proizvodov ter naložbe v nekmetijske dejavnosti na kmetijskem gospodarstvu;
- stroški gradnje ali obnove objekta za dejavnosti predelave in trženja kmetijskih proizvodov ter nekmetijske dejavnosti na kmetijskem gospodarstvu;
- stroški nakupa opreme in naprav za dejavnosti predelave in trženja na kmetijskih gospodarstvih ter nekmetijske dejavnosti.

Upravičenci do pomoči:

- kmetijska gospodarstva, ki se ukvarjajo s predelavo in trženjem oziroma z nekmetijskimi dejavnostmi, s sedežem dejavnosti in naložbo na območju občine.

Pogoji za pridobitev sredstev:

- dovoljenje za opravljanje dejavnosti na kmetijskem gospodarstvu;
- dokazilo o registraciji dejavnosti, če upravičenec pomoči še nima dovoljenja za opravljanje dejavnosti;
- dejavnost se mora izvajati na kmetijskem gospodarstvu še vsaj 5 leti po zaključeni naložbi;
- predložitev ustreznega dovoljenja za izvedbo investicije, če je s predpisi s področja gradnje objektov to potrebno;
- projektno dokumentacijo za izvedbo naložbe ter dokazila o teh stroških, kadar so upravičeni do sofinanciranja;
- poslovni načrt ali strokovno mnenje za izvedbo naložbe s predračunom stroškov;
- drugi pogoji, opredeljeni z javnim razpisom.

Intenzivnost pomoči:

- do 50 % upravičenih stroškov oziroma do 7.000,00 EUR.

**Višina pomoči: 15.000,00 EUR.**

## **Ukrep 10: Pomoč za izobraževanje in usposabljanje na področju nekmetijskih dejavnosti na kmetijskem gospodarstvu ter predelave in trženja**

Cilj pomoči je doseganje višje ravni strokovne izobraženosti in usposobljenosti kmetov in njihovih družinskih članov s področja nekmetijskih dejavnosti na kmetijskem gospodarstvu ter predelave in trženja kmetijskih proizvodov, ki niso proizvodi primarne kmetijske proizvodnje.

Upravičeni stroški:

- stroški kotizacije in šolnin za tečaje, seminarje, predavanja in strokovne ekskurzije, povezane z nekmetijskimi dejavnostmi ter predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov;
- stroški prevoza in stroški vstopnin za strokovne ogleda, povezane z nekmetijskimi dejavnostmi ter predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov;
- stroški strokovnih gradiv, pomembnih za izobraževanje in usposabljanje, povezano z nekmetijskimi dejavnostmi ter predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov;
- stroški udeležbe na sejnih, povezanih z nekmetijskimi dejavnostmi ter predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov.

Upravičenci do pomoči:

- pravne in fizične osebe ter njihovi družinski člani, ki se ukvarjajo z nekmetijsko dejavnostjo ter predelavo ali trženjem na kmetij-

skem gospodarstvu, ki je vpisano v register kmetijskih gospodarstev in ima sedež na območju občine.

Pogoji za pridobitev sredstev:

- račun oziroma dokazila o plačilu stroškov, za katere se uveljavlja pomoč;
- program izobraževanja oziroma usposabljanja, povezanega z nekmetijskimi dejavnostmi na kmetijskem gospodarstvu, predelavo ali trženjem kmetijskih proizvodov;
- drugi pogoji, opredeljeni z javnim razpisom.

Intenzivnost pomoči:

- do 100 % upravičenih stroškov.

Ne glede na določilo iz prejšnje alineje se pomoč ustrezno zniža, če bi z odobreno pomočjo preseglji skupni znesek de minimis pomoči iz šestega odstavka 22. člena tega pravilnika.

**Višina pomoči: 1.000,00 EUR.**

## **UKREP 11: Nove investicije za delo v gozdu**

Namen ukrepa je zmanjšanje nesreč v gozdu ter boljša strojna in tehnična oprema kmetijskih gospodarstev, ki imajo v lasti gozdne površine. Pomoči bodo dodeljene naložbam v stroje in manjšo opremo za kvalitetnejše delo v gozdu.

Upravičenci so nosilci kmetijskih gospodarstev, ki imajo v lasti gozdne površine.

Splošni pogoji upravičenosti:

- upravičenec predloži dokazilo o lastništvu gozdnih parcel in predložitev oddane zbirne vloge (subvencijsko vlogo);
- kot zaključek naložbe se šteje tehnični prevzem ali vključitev gozdarske mehanizacije ali opreme v proces dela v gozdu;
- po zaključku investicije mora investicija biti v uporabi za namen, za katerega je upravičenec pridobil sredstva, vsaj še 5 let po izplačilu sredstev.

Upravičeni stroški so stroški gozdarskih strojev in oprema za delo v gozdu (npr. manjša gozdarska mehanizacija; motorne žage, cepilci in zaščitna oprema za delo v gozdu ...).

Intenzivnost pomoči je omejena na:

- do 50 % upravičenih stroškov naložbe.

Najvišji skupni znesek za posamezno naložbo na kmetijskem gospodarstvu lahko znaša 1.500,00 EUR.

**Višina pomoči: 5.000,00 EUR.**

## **UKREP 12: Štipendiranje bodočih nosilcev kmetijskih gospodarstev**

Namen ukrepa:

Namen ukrepa je finančna pomoč pri izobraževanju dijakov in študentov kmetijskih programov, ki so predvideni za naslednike kmetijskih gospodarstev.

Pogoji za pridobitev pomoči:

Upravičenci predložijo naslednjo dokumentacijo:

- izjavo, da bo prosilec prevzemnik kmetijskega gospodarstva;
- kopijo zadnjega šolskega spričevala;
- potrdilo o katastrskem dohodku prosilca;
- potrdilo o višini prejemanja štipendije (če jo prosilec prejema).

Dodatni pogoj za pridobitev sredstev:

Prednost pri dodelitvi sredstev imajo prosilci, katerih edini vir dohodka izhaja iz kmetijske dejavnosti, in prosilci z manjšimi dohodki na družinskega člana.

# JAVNI RAZPIS

Upravičenci do pomoči:

- udeleženci izobraževanja kmetijskih programov, ki so predvideni za naslednike kmetijskih gospodarstev.

Finančna določbe:

do 1.000,00 EUR na dijaka ali študenta v tekočem letu.

**Višina sredstev: 1.000,00 EUR**

## **UKREP 13: Podpora delovanju društev s področja kmetijstva in razvoja podeželja**

Društva predstavljajo temelj za izmenjavo znanj in izkušenj med prebivalstvom, ki živi na podeželju. Z ukrepom se spodbuja delovanje društev, s tem pa se dolgoročno dvigne tudi kvaliteto življenja na podeželju.

Pomoči bodo dodeljene za sofinanciranje delovanja različnih neprofitnih oblik sodelovanja kmetov in drugih neprofitnih združenj, povezanih s kmetijstvom, gozdarstvom in razvojem podeželja.

Upravičenci so društva in njihova združenja, ki so registrirana ali delujejo na območju občine na področju kmetijstva, gozdarstva in prehrane.

Splošni pogoji upravičenosti:

- društva, registrirana za delovanje na območju občine, oz. delujejo na območju občine;
- sofinancirajo se izključno nepridobitne dejavnosti društev;
- izvajanje izobraževanja in usposabljanja, katerih upravičenci so nosilci kmetijske dejavnosti, ni predmet sofinanciranja.

Posebni pogoji upravičenosti:

- odločba o vpisu v register društev;
- seznam članov društva z območja občine.

Upravičeni stroški so materialni stroški za delovanje društva. Višina sofinanciranja je do 100 % upravičenih stroškov.

**Višina sredstev: 5.000,00 EUR**

## **IV. RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

Razpisna dokumentacija za javni razpis vsebuje:

Vlogo s prijavnim obrazcem:

- osnovni podatki o vlagatelju, podatki o naložbi/storitvi, časovni potek in predvidene stroške,
- dokazila vlagatelja,
- vzorec pogodbe.

Vloga mora biti izpolnjena in oddana z vsemi prilogami v skladu s to razpisno dokumentacijo. Vzorca pogodbe vlagatelji vlogi ne prilagajajo.

## **V. KJE DOBITE RAZPISNO DOKUMENTACIJO IN KONTAKTNA OSEBA ZA POJASNILA GLEDE VSEBIN RAZPISA**

Razpisna dokumentacija je vlagateljem na voljo od dneva veljavnosti javnega razpisa, to je od 27. 7. 2015, v sprejemni pisarni Občine ali na spletni strani Občine: <http://obcina.kranjska-gora>. Vse dodatne informacije v zvezi z javnim razpisom dobijo zainteresirani vsak delovni dan od 9. do 12. ure na tel. št. 580 98 20 (Vesna Kunšič) ali 580 98 00 (informativno-sprejemna pisarna).

## **VI. ROK IN NAČIN PRIJAVE**

Vloga je treba poslati po pošti ali dostaviti osebno v zaprti kuverti na naslov Občine Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1 b, Kranjska Gora. Če upravičenec vlogo odda osebno, to lahko stori v sobi št. 1 (informativno-sprejemna pisarna). Roki za oddajo vlog so naslednji:

|  |                    |
|--|--------------------|
| Prvi rok za oddajo vlog za vse ukrepe .....                                    | <b>7. 8. 2015</b>  |
| Okvirni datum prvega odpiranja vlog za dodelitev sredstev za vse ukrepe .....  | <b>11. 8. 2015</b> |
| Drugi rok za oddajo vlog za vse ukrepe .....                                   | <b>20. 9. 2015</b> |
| Okvirni datum drugega odpiranja vlog za dodelitev sredstev za vse ukrepe ..... | <b>22. 9. 2015</b> |

V primeru, da v okviru postavljenih rokov sredstva pri posameznem ukrepu ne bodo v celoti izkoriščena, bo občina prejela popolne vloge tudi po tem roku in jih obravnavala po vrstnem redu prejema, vendar najpozneje do 15. 10. 2015.

V primeru, da bo skupni znesek vlog presegel razpisana sredstva, vsem prosilcem zniža zaprošeni znesek za enak sorazmerni del.

Vloga mora biti speta in oddana v zaprti kuverti, opremljeni z imenom, priimkom in naslovom vlagatelja (če gre za fizično osebo), v primeru pravne osebe pa z nazivom in naslovom pravne osebe na hrbtni strani kuverte. Na sprednji strani kuverte mora biti napisan naslednji tekst:  
**»Ne odpiraj – Javni razpis – KMETIJSTVO 2015, ukrep št. \_\_\_\_\_ .**

## **VII. OBRAVNAVA VLOG IN POSTOPEK ODOBRITVE**

Pravočasno prispele in pravilno označene vloge za razpisane namene bo obravnavala Komisija za kmetijstvo, ki jo imenuje župan. O dodelitvi sredstev bo na predlog komisije odločal župan.

Odpiranje vlog ni javno. Prepozno prispele oziroma neustrezno opremljene vloge bodo zavržene, neutemeljene pa zavrjene.

Predlagatelja nepopolne vloge komisija v roku 8 dni od odpiranja vlog pisno pozove na dopolnitev vloge. Rok dopolnitve je 15 dni od prejema obvestila. Vloge, ki jih vlagatelji v roku ne bodo dopolnili, se zavrže, neustrezno dopolnjene vloge pa zavrne.

Upravičenci bodo o izidu razpisa obveščeni s sklepom najpozneje v roku 45 dni od odpiranja vlog oziroma v 15 dneh od dneva obravnave vloge na Komisiji za kmetijstvo. Po oddanem zahtevku za izplačilo, ki mu je priložen račun in dokazilo o plačanem računu, bo upravičenec pozvan k podpisu pogodbe.

## **VIII. PRERAZPOREDITEV SREDSTEV**

Če je za določen ukrep manjše število vlog glede na razpoložljiva sredstva, se lahko prerazporedijo za drug ukrep znotraj okvira javnega razpisa.

## **IX. NADZOR IN SANKCIJE**

Nadzor nad namensko porabo sredstev opravlja Komisija, ki jo imenuje župan.

V primeru nenamenske porabe sredstev, pridobljenih po tem razpisu, mora prejemnik sredstva vrniti v celoti s pripadajočimi zakonskimi obrestmi od dneva prejema do dneva vračila. Prejemnik izgubi tudi pravico do pridobitve drugih sredstev po Pravilniku za naslednji dve leti.

**Župan  
Janez Hrovat**

Datum: 23. 7. 2015  
Številka: 330-11/2015-5



# Grizli spet kuha oglje

**V Rutah so pripravili oglarske dneve, prižig kope pa so združili s srečanjem oglarjev iz vse Slovenije.**

*Urša Peternel*

Na zadnji julijski dan so na kopsišču v Gozdu - Martuljku prižgali oglarsko kopo in s tem pričeli letošnje oglarske dneve. Prižig je bil letos še posebno slovesen, saj je hkrati potekalo srečanje oglarjev Slovenije, ki so se ga udeležili oglarji iz desetih oglarskih krajev. Kopo je prižgal predsednik Društva oglarjev Rute – Gozd - Martuljek Klemen Zupančič - Grizli ob pomoči Kosovirja, gorela naj bi vsaj dva tedna, skuhalo pa naj bi se kar dve toni in pol oglja. Slavnostni govornik na prireditvi je bil državni sekretar na Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Miha Marenče. O pomenu oglarstva je govoril predsednik Kluba oglarjev

Slovenije Miha Prah, o povezanosti gozdarstva in oglarstva ter priložnostih, ki jih ponuja oglarjenje danes, pa Andrej Avsenek iz blejske območne enote Zavoda za gozdove Slovenije. V imenu občine je udeležence pozdravil podžupan Bogdan Janša, v kulturnem programu pa je domačinka Darinka Tarman pripravila nekaj recitacij v rutarškem narečju, spremljal jo je harmonikar Tone Dremelj. Na harmoniko je zaigral tudi Klemen iz Srednjega Lipovca, od koder so prišli člani tamkajšnjega oglarskega društva. Prižig kope je pospremlilo streljanje z možnarjem, za kar je poskrbel Ingo z Jasenja, otroški program pa sta pripravila Kosovirja na letечи žlici. Iz kotla je zadišalo po ajmohtu, s katerim so se okrepčali številni obiskovalci.

## Praznična Mojstrana

Avgust je prinesel izjemen jubilej za enega od simbolov slovenstva. Aljažev stolp na Triglavu je praznoval 120. rojstni dan. Pri Turističnem društvu Dovje - Mojstrana pa ob tem niso stali križem rok in so se potrudili poživiti turistični utrip. Transparenti po kraju opozarjajo na visok jubilej, v začetku meseca pa so si obiskovalci krajev pod Triglavom lahko ogledali ročna dela, ki so jih ustvarile domačinke. Poleg Mercatorja so obnovili turistično panoramsko tablo, ki jo je načel zob časa, da bo odslej lahko nudila več podatkov in bolj natančne opise naravnih in kulturnih znamenitosti. Lesena alpska hišica pred trgovino v Mojstrani pa se avgusta občasno spremeni v turistično-informacijski center. Odprta je dopoldne, najpogosteje od 9. do 14. ure. K. S.



Kopo je prižgal predsednik Društva oglarjev Rute – Gozd - Martuljek Klemen Zupančič - Grizli ob pomoči Kosovirja. / Foto: Tina Dokl



Harmonikar Tone Dremelj, povezovalc Bojan Makovec in Darinka Tarman



Prižiga kope so se udeležili številni obiskovalci.



Iz kotla je zadišalo po ajmohtu, ki ga je skuhala Mojca iz Kosobrina.

# Ansambel Rus zaigral na čustvene strune

Dan pred 99. obletnico postavitve Ruske kapelice pod Vrščem se je v dvorani Vitranc odvil koncert Državnega ansambla Rus iz mesta Vladimir.

*Tjaša Sterle Polak*

Pred več kot tristo gledalci so se plesalci, pevci in glasbeniki vrteli v ritmičnih ruskih narodnih pesmi, ki so jih ustanovitelji ansambla umetno združili z ritmi rocka. Kdor je dvomil o tem, da bodo plesalci in pevci, oblečeni v ruske narodne noše, navdušili vse v dvorani, se je pošteno zmotil. Po vsaki pesmi je bilo slišati navdušeno ploskanje, sem in tja celo kakšen vzklík.

Državni ansambel Rus, ki deluje v okviru Vladimirske filharmonije, je bil ustanovljen leta 1974, pod taktirko prvega umetniškega direktorja Jakova Holhova pa je začel slediti viziji o združitvi glasbenikov, ki znajo tudi peti in plesati. Leta 1986 je v ansamblu z vodenjem Firsova zavel svež veter. Pod njegovim vodstvom so ustvarjalci oblikovali unikatno umetniško predstavo z naslovom Podobe z ruskega koledarja, ki posameznika vpelje v bogat in čaroben svet Rusov in njihovih navad.

Dekleta so navdušila z visokim petjem, fantje pa z neverjetno usklajenostjo in tudi plesom, kjer se je vsak posameznik vprašal,



**Dekleta so se vrtela v veselih ritmičnih in pela v visokih tonih, ki so fante pripravili do razposajenega plesa.**

kako je mogoče noge iz čepečega položaja spraviti vse tja do ušes. Gledalci so čutili z rusko dušo, ko so iz zvočnikov donele nežne, ljubezenske pesmi, in poskakovali na stolih, ko so se plesalci vrteli v veselih ritmičnih. Ob

koncu koncerta so zelo hitro vsi zahtevali: »Še, še, še ...« Nastopajoči pa jih niso pustili na cedilu, saj so nazadnje postregli še z znano Katjušo in pesmimi, ki do globokih čustev pripravijo prav vsako slovansko dušo.

## Spomin na srečanje s Slavkom Avsenikom

*Marica Globočnik, Teta Pehta*

Leta 1950 sem bila v hotelu Razor v službi gostinstva. Na osvežilno pijačo je prišla skupina smučarjev, ki so trenirali. Zadnji visoki svetlolasec se je ustavil pri klavirju in stoje zaigral nekaj akordov. Poznala sem samo Janeza Mežika, skakalca iz Rateč. Kasneje sem spoznala Križaja, Bojanovega strica, pa Joža, kmeta iz Kranja, svetlolasega Zgonca, Lada Ravnika z Jesenic in dva Ribničana. Zadnji trije so v očetovi mizarški delavnici oskrbovali smuči za vso ekipo. Ker je bil pust, so mama cvrli fancevte in jih ponudili fantom. Eden od Ribničanov je rekel kolegu: »Glej, zdaj bova pa tod midva pust abhajala.«

Fantje so stanovali v vili gospoda Josipa Lavtižarja, župnika iz Rateč, vila je stala ob vznožju takratnega smučišča Ušce, danes je tam letna plaža.

Izvedela sem, da je svetlolasi fant Slavko Avsenik iz Begen, ki ga zanima glasba. Po treningu so se fantje razšli. Srečevala sem samo Mežika, ki je bil direktor v hotelu Erika in občasno Ravnika, ki je hodil smučat v Kranjsko Goro. Ko pa je Avsenik s svojim ansamblom postal znan, smo z zanimanjem in ponosom spremljali vse njegove uspehe. Jokčav Franci, sin Joža Koširja, je bil iz glasbene in igralske družine. Oče Joža in njegov bratranec Peter Jakelj sta bila na našem amaterskem odru humorista. Francijeva teta Lojzka je igrala vse naslovne vloge, teta Pavla pa je bila glavni sopran v pevskem zboru in glavna pevka pri operetah. To družinsko tradicijo nadaljujeta Tatjana in Klemen.



Tudi naša družina Jakelj - Smirnekave - oče Peter, sin Franci in jaz smo bili vsi člani pevskega zbora in igralske skupine pa stric moj in teta, bratranci in sestrične in njihovi otroci. V eni izmed iger nas je iz ožjega sorodstva nastopilo 13 oseb. Potomci mojih bratrancev in moji skrbijo zdaj za kulturo v Barovške vesi, pomagajo jim tudi potomci nekdanjih igralcev na našem odru.

Jaz pa se občasno tudi še srečujem z otroki, ki so zelo dobri poslušalci. Kranjska Gora, 11. julij 2015

# Jubilejni večer na vasi

Janko Rabič

Letošnji 30. jubilejni Večer na vasi sredi vaškega jedra na Dovjem je spet privabil lepo število domačinov, obiskovalcev iz drugih krajev in tudi turistov, ki si kulturno, etnološko in zabavno prireditev z najdaljšo tradicijo v krajih pod Triglavom vedno z zanimanjem ogledajo.

Najprej so bili prireditelji člani sekcije za ljudske običaje pri KUD Jaka Rabič Dovje-Mojstrana, sedaj pa zanjo uspešno naprej skrbijo člani Turističnega društva Dovje-

-Mojstrana. V programu je nastopila folklorna skupina domačega kulturnega društva in pevska skupina Triglavski zvonovi. V okviru obujanja ljudskih zgodb, šeg in navad so tokrat dali poudarek kuhanju žganja. Dober poznavalec in zvesti zapisovalec zgodovine France Voga je povedal, da je o žganjekuhi veliko zanimivih zgodb, nekaj so jih s skeči obiskovalcem predstavili domači fantje. Prijeten program in dobro razpoloženje je sicer zmotil dež, vendar so najbolj vztrajni ostali naprej na zabavnem delu z ansambлом Domačini.



## Velika vaška veselica v Rutah

Ze tretje leto zapored so društva in posamezniki v Gozdu - Martuljku stopili skupaj in organizirali veliko vaško veselico Pa damač'm u Rutah. Prvo soboto v juliju so tako pripravili športne igre, animacijo, delavnice za vse generacije. »Tudi tokrat ni šlo

brez licitacije torte ter ugibanja višine pršuta. In letos tudi možnost ogleda bližnje, daljne okolice in širnega neba z teleskopom, ki so ga ustvarili domači inovatorji. Poskrbeli smo za dobro jedajo in pijačo, z zabavno in domačo glasbo do jutranjih ur pa nas je zabaval Max Bend. Na prireditveni prostor smo imeli po vsej Dolini za naše obiskovalce organiziran brezplačni prevoz z novim turističnim avtobusom. S tem smo želeli zagotoviti varnost in udobje domačih in tujih gostov,« je povedala Anja Zornada iz tamkajšnjega turističnega društva. »Najlepša hvala vsem, ki so pripomogli za uspešno izvedbo veselice; v pravi vrsti vem sodelujočim društvom v kraju: Društvo invalidov Kranjska Gora, Planinsko društvo Gozd Martuljek, PGD Gozd - Martuljek, Športno društvo Varpa, Turistično društvo Gozd - Martuljek ter Gostilna Jožica; najlepša hvala tudi vsem prostovoljcem - brez njih nam ne bi uspelo! Posebna zahvala gre tudi vsem donatorjem in posameznikom, ki so prispevali materialno in svoj prosti čas za izvedbo naše veselice! Se vidimo prihodnje leto.«

Julija so v Gozdu - Martuljku organizirali veliko vaško veselico Pa damač'm u Rutah. / Foto: Domen Zupančič

## Prvo leto delovanja društva Pehta

V Sportno-kulturnem društvu Pehta so praznovali prvo leto obstoja. Ob tej priložnosti so se odločili, da socialno ogrožene občane, predvsem otroke in upokojence, peljejo na izlet na Debeli rtič. Dan, preživet v prijetni družbi, je bil prekrasen, predsednica društva Nataša Smolej Mlinarič pa se zahvaljuje vsem, ki so jim omogočili, da je izlet uspel: »Jadrano Kostiču gre zahvala, da nismo bili žejni, Tatjana hvala za vse, kar je narisala in podarila otrokom, hvala Cvetličarni Nasmeš Kranjska Gora, Restavraciji in piceriji Kotnik Kranjska Gora, podjetju Hit Alpinea in vsem, ki ste darovali denar.« K. S.

## Konec avgusta Aljaževi dnevi

Zadnji konec tedna v avgustu bodo v krajih pod Triglavom znova Aljaževi dnevi. Člani in članice Turističnega društva Dovje - Mojstrana napovedujejo zanimiv program. Začeli se bodo v petek, 28. avgusta, zvečer v dvorani kulturnega doma na Dovjem s predavanjem Jožeta Miheliča. V soboto bo tradicionalni Gustlnov pohod na Dovško Babo, zabava z zasedbo Joške v´n na trati za hostlom Pr' Jozelnu, številne otroške delavnice in pohod po poti Triglavske Bistrice z animatorjem Triglavskega narodnega parka Iztokom Butinarjem. Tudi tokrat bodo Aljaževe dneve končali s spominsko sveto mašo s pevci v kapeli Sv. Cirila in Metoda v Vratih. K. S.

## Poletne delavnice za počitnikarje

V Liznjekovi domačiji v Kranjski Gori bodo prihajajoči teden potekale delavnice za počitnikarje. V torek, 18. avgusta, se bodo odpravili do Pišnice in na njej postavili lesene mlinčke. V sredo bodo poskusili sestaviti pomanjšan kmečki voz, v četrtek bodo v pravi kmečki peči poskusili speči hrustljave žemljice, v petek, 21. avgusta, pa bodo na lesene deščice slikali motive s starih skrinj in omar. Vse delavnice bodo potekale od 10. do 12. ure. V soboto, 22. avgusta, od 9. do 12. ure bo v Slovenskem planinskem muzeju v Mojstrani delavnica »Planinske igre«, ki obsega vožnjo z lesenimi skiroji, hojo s hoduljami, objemanje Aljaževega stolpa in srečelov. V okviru Vaškega dne v Ratečah pa bo v soboto, 15. avgusta, v Kajžnkovi hiši delavnica za otroke »Naredi svojo ovčico«. K. S.

# Anzhe posnel prvi videospot

Kranjskogorec Anže Gregorič – Anzhe je mladi glasbenik, ki ga mnogi poznate po nastopih iz Vope ali s trga pred cerkvijo. A ambicioznost ga je že uspešno gnala tudi prek meja, vse do Cipra. »V nebo« gre z novim singlom, pa tudi z načrti, s čim vse se na glasbeni poti še želi dokazati. Ta mesec ga boste v organizaciji Turističnega društva Kranjska Gora lahko vsako nedeljo med 19. in 21. uro poslušali ob drugem jezeru Jasna.

Karmen Sluga



Anže Gregorič - Anzhe

## Kdaj se je začela vaša glasbena pot?

»Moja glasbena pot se je začela že v osnovni šoli, ko sem se zaradi izogibanja uri slovenščine z Anžetom Kolencem prijavil na takratni festival Korajža velja. Po nekem čudnem presenečenju sva takrat zmagala, jaz pa sem v solo obliki nato tekmoval še na Jesenicah in v Atomskih Toplicah. Tamkajšnji nastop je bil predvajan tudi na televiziji. Kasneje so me povabili v oddajo Pod klobukom, kjer sem z MZ Hektorjem pel Energijo. Takrat sem začutil, da bi rad igral kitaro in pri štirinajstih sem se z avtorsko pesmijo Nor v norišnici pojavil v oddaji Pomp z Mojco Mavec. Spomnim se, kako me je bolel zob, ko sem z avtobusom sam potoval proti Ljubljani.«

## Katere zvrsti igrate?

»Vse, kar igram, temelji na akustični kitari in temu podrejam tudi zvrsti. V repertoarju v živo izbiram med približno 400 pesmimi in ta seznam se iz tedna v teden veča. Na koncertih je tako moč slišati vse; od Elvisa do Davida Guette. Od leta 2013 delam tudi na avtorskih pesmih, prvi singel nosi naslov Poganja me poet, drugi pa V nebo. Za slednjega smo ravno posneli tudi videospot.«

## Kako je bilo na snemanju videospota?

»Šlo je za moj prvi profesionalni videospot in lahko rečem, da je snemanje precej naporno.

Tako zame, kot za vse statiste in režiserja. Gre za ponavljanje enih in istih kadrov, iskanje perfekcije in na čase je to utrujajoče. Občutek, ko zaključiš snemanje, pa je fenomenalen. Spot smo snemali na treh lokacijah, v nekaj kadrih nastopa tudi moj nečak Aljaž, ki je v spotu igral prav mene v mladih letih. Izkazal se je odlično. Glavnino smo posneli v teatru Casinoja Korona. Ob tej priložnosti bi se rad zahvalil vsem, ki so snemanje omogočili: od statistov do pomočnikov. Brez vas spota ne bi bilo, zato iskrena hvala.«

## Igrate le pesmi drugih izvajalcev ali tudi sami pišete besedila in aranžmaje za pesmi?

»Z igranjem samo svojih pesmi me (še) nihče ne bi jemal resno. To zahteva določen čas, pesmi morajo biti najprej nekje predvajane, nato šele lahko postanejo stalnica koncertov. Na nastopih torej kombiniram cover in avtorsko glasbo. Vsekakor upam, da kmalu pride čas, ko bom lahko na 2-urnem koncertu izvajal le avtorsko glasbo. Sem avtor vseh svojih aranžmajev, besedil in glasbe, tudi produkcijsko veliko večino naredim sam.«

## Kje vse ste že nastopali?

»V Sloveniji počasi obiskujem vse kraje, od Kranjske Gore do Beltincev, in povsod sem lepo sprejet. Dobro izkoriščam bližino meje in vedno več igram v sosednji Avstriji, počasi in vztrajno lezem ven iz koroške regije. Sem pa igral že v Italiji, Nemčiji (München), Angliji (Newcastle), na Cipru (Ayia Napa), Poljskem, Češkem, v avgustu grem prvič tudi v Bratislavo.«

## Izpopolnjevali ste se tudi v tujini ...

»Da. Imel sem dovolj življenja kot podjetnik in vsako noč komaj kaj spanja. Ne rečem, da to ni bilo zame, samo zavedati sem se začel, da imam sedaj opcijo početi tisto, za kar sem se trudil 15 let. Izkoristil sem priložnost in se s punco Mojco za pol leta odpravil na Ciper, kjer me je najel lokalni Irish Pub za šest koncertov tedensko za obdobje pol leta. Stvari niso šle po načrtu in tudi zaradi takratne ciprske krize so se lastniki zelo kmalu odločili, da prekinajo sodelovanje z mano. Ampak se nisem vrnil domov, našel sem agencijo, prek katere sem prav tako opravljal šest koncertov tedensko na različnih lokacijah, predvsem v barih, hotelih in restavracijah. Vsekakor izkušnja, ki me je z glasbenega vidika izklesala, veliko sem se naučil in si odprl obzorja. Letos so me vabili nazaj, pa sem moral iz več razlogov povabilo zavrniti.«

## Večna dilema je: besedila - slovenska ali angleška? Kakšno je vaše mnenje?

»Tu niti ne vidim dileme. V kolikor želiš biti uspešen v Sloveniji, so pogoj slovenska besedila. Če se opiraš na tujino, pač angleška. Trenutno pišem v slovenskem jeziku, ker imam kljub slovenski majhnosti še ogromno dela, da pridem na raven, ki sem si jo zastavil. V načrtu imam neke vrste dvojezičnost, singli bodo kmalu izdani v dveh jezikih. Koncerti v tujini me za takšno stvar močno motivirajo, tam ljudje radi slišijo tudi nekaj originalnega in treba jim je predstaviti pesmi v angleškem jeziku.«

## Kje vas poleti lahko slišimo?

»Na radijih in (upam da) tudi na televiziji bodite pozorni na singel V nebo. V živo pa me na trgu pred cerkvijo v Kranjski Gori lahko slišite 19. avgusta, 26. avgusta; vedno ob 20.30, ter do konca počitnic tudi ob nedeljah zvečer ob drugem jezeru Jasna. Doma veliko nastopam tudi v Vopi.«

## S kom bi, če bi bila možnost, najraje nastopili v duetu?

»Trenutno so moje misli usmerjene v izdajo avtorskih pesmi, zato puščam podobnim duetom odprta vrata. Najprej bi se rad dokazal kot dober avtor in aranžer, sodelovanja pridejo pozneje praktično sama od sebe. Mislim pa, da bova v kratkem nekaj zakuhala s Chorčypom, obljubiti pa zaenkrat ne morem še ničesar. Sicer pa sem večni oboževalec Siddharte, še danes. Dvignili so raven kvalitete slovenske glasbe, zato imajo vso mojo podporo. Če si s kom želim sodelovanja v Sloveniji, so to prav gotovo oni. Pa se zavedam, da smo del različnih glasbenih zvrsti.«

## Kakšni so načrti za naprej?

»Najprej naj povem, da se z glasbo ukvarjam profesionalno. To pomeni, da se preživljam s koncerti in da glasba predstavlja vsako sekundo mojega vsakdana. Trenutno sredstva vlagam v domači studio, pevske vaje, nadgrajevanje glasbene opreme in promocijo. V prihodnosti nameravam posneti avtorski album, vendar pa bom še nekaj časa nabiral sredstva za ta projekt. Do konca letošnjega leta nameravam posneti še en videospot in izdati še dva singla. Kaj se bo zgodilo potem, si ne upam napovedati, lahko rečem le to, da ne glede na situacijo ne bom odnehal. Sem izredno trmast in globoko verjamem v svoje glasbene sposobnosti, zato bom naslednja leta posvetil izključno glasbi. Na vse skupaj gledam pozitivno in posledično verjamem, da se bo vložen trud nekoč poplačal.«



## Druženje v Planici

Medgeneracijske delavnice v sklopu projekta Mladi razveseljujejo starejše, ki ga financira Občina Kranjska Gora, so zaključili z izletom v Planico. Na izletu so se jim pridružili učenci OŠ Josipa Vandota Kranjska Gora in starostniki Doma Viharnik. »Po pozdravu župana Janeza Hrovata je sledila predstavitev Olimpijskega športnega centra Planica in ogled pod vodstvom Boštjana Gradišarja. Film Planica, kraljica poletov, nas je vrnil nazaj, v preteklost, na začetke skokov v Planici. Sledil je kratek povzetek projekta in izvedenih delavnic, vsi sode-

lujoči pa so si lahko pogledali tudi fotografije iz delavnic in razstavo glinenih izdelkov in poslikanih čajnih skodelic, ki so nastali kot produkt našega medgeneracijskega sodelovanja. Program smo zaključili z glasbenim nastopom učenk Glasbene šole Jesenice. Vsi sodelujoči si želimo, da se bomo skozi nadaljnja medgeneracijska druženja čim bolje spoznali, prenašali znanja in naučili novih in malo starejših modrosti ter ugank življenja,« je sporočila Hermina Biščevič iz Razvojne agencije Zgornje Gorenjske.

## Tradicija - narava

V občini Kranjska Gora letos teče projekt z naslovom Tradicija - turizem - narava, katerega namen je ohranjanje tradicionalnih kmetijskih praks in znanj ter njihov prikaz občanom in turistom. »Cilj projekta je pridobitev izvajalcev, ki bodo izbrana dela opravili na tradicionalen način, s čimer bo ohranjena kulturna krajina ali predano znanje mlajšim generacijam. Prikaz tradicionalnih del je vključen v dva turistična dogodka - Večer na vasi na Dovjem, ki so ga pripravili v začetku julija, ter v sklop Vaškega dne v Ratečah, ki bo v soboto, 15. avgusta. Prikazali bodo ročno žetev žita, izdelavo lesenega korita, izdelavo lesenih rateških cokol in žganjekuho,« pojasnjuje Nina Kobal iz Razvojne agencije Zgornje Gorenjske. »Kmetje so včasih znali naravo opazovati, z njo sobivati in se ji prilagajati tako, da so z njeno pomočjo dobili zadostno količino kakovostne hrane, krme in drugih izdelkov. Na ta način so skozi stoletja pridobivali mnoga znanja in spretnosti, ki so jih uporabljali pri gospodarjenju. Intenzivno kmetijstvo je ta znanja potisnilo ob stran. Namesto trajnosti kmetovanja je marsikje prevladal dobiček. Stara znanja pa tonejo v pozabo, kar močno vpliva tudi na kulturno krajino gorenjskega podeželja.«

*Ležišča, ki jih sanjate podnevi*

**mesec  
brez DDV  
na ležišča**  
AKCIJA VELJA AVGUSTA

**SLOVENSKA POSTELJA**  
[www.postelja.com](http://www.postelja.com)

MODRA ŠTEVILKA  
080 14 99

**Vse za boljši spanec: ležišča po meri, otroška ležišča, posteljnina, vzglavniki, posteljni okvirji, letvena dna ....**

**BEGUNJE, Zapuže 10 B (bivša tovarna Sukno), tel.: 04 532 57 75**  
**KRANJ, Koroška cesta 2 (Stara pošta), tel.: 04 231 67 61**

**KUPON  
ZA DODATNI  
5%  
POPUST  
V AVGUSTU**

## PRIREDITVE AVGUST 2015

1. 8. 2015 – 31. 8. 2015

**PRIKAZ ROČNIH DEL**

Kje: Mojstrana, pred TIC Mojstrana

7. 8. 2015 – 14. 8. 2015

**POLINEZIJSKI GLASBENO PLESNI SPEKTAKEL: »THEO TAHITI NUI SHOW«**

Kdaj: 21.30 &amp; 24.00 Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino &amp; Hotel. Informacije: marketing.korona@hit.si ali 04 587 80 00

10. 8. 2015 – 14. 8. 2015

**DELAVNICE: »POLETNI MIX«**

Kdaj: 11.30 – 13.30 Kje: Mojstrana, knjižnica

14. 8. 2015

**PROJEKCIJA SLOVENSKEGA FILMA: »DREVO«**

Kdaj: 20.00 Kje: Kranjska Gora, brunarica Kosobrin

14. 8. 2015

**KONCERT: »BEER BELLY«**

Kdaj: 20.30 Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

14. 8. 2015 &amp; 15. 8. 2015

**KINO POD ZVEZDAMI**

Kdaj: 21.00 Kje: Kranjska Gora, za agencijo Julijana Turizem

14. 8. 2015 – 16. 8. 2015

**GLASBENA ANIMACIJA: »AL PICONE«**

Kdaj: 19.00 – 23.00 Kje: Kranjska Gora, Korona, Casino &amp; Hotel, Restavracija Montana

15. 8. 2015

**PLANINSKE USTVARJALNICE: »POHOD NA DOVŠKO BABO«**

Kdaj: 9.00 – 12.00 Kje: Mojstrana, Slovenski planinski muzej

15. 8. 2015

**22. VAŠKI DAN V RATEČAH**

14.30: kulturno etnološki program

16.30: veselica z ansamblom Vitezi Celjski

20.30: KONCERT: »MePZ KD ODMEV, MePZ KRANJSKA GORA otroška delavnica »Naredi svojo ovčko«, Kajžnkova hiša

15. 8. 2015

**KRANJSKOGORSKA 10-KA**

Kdaj: 18.00 Kje: Kranjska Gora, pred kavarno Sport Point Informacije: Samo Židan 041 365 765 ali samo.zidan@gmail.com, tdkrgora@gmail.com

Prijave od 16.00 uredalje pred kavarno Sport Point v Kranjski Gori. Ob 17.30 uri tek za otroke (enka). Za vse otroke je udeležba na kranjskogorski enki brezplačna!

15. 8. 2015 – 22. 8. 2015

**GLASBENO – PLESNI SPEKTAKEL: »PASSION SHOW«**

Kdaj: 21.30 &amp; 24.00 Kje: Kranjska Gora, Teater Korona

16. 8., 23. 8. &amp; 30. 8. 2015

**KONCERT: »ANZHE«**

Kdaj: 19.00 – 21.00 Kje: Jasna, ob drugem jezeru V primeru slabega vremena koncert odpade.

16. 8. &amp; 23. 8. 2015

**PREDSTAVITEV TNP V ANGLEŠKEM JEZIKU**

Kdaj: 20.30 Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

17. 8. 2015 – 21. 8. 2015

**DELAVNICE: »POLETNI MIX«**

Kdaj: 11.30 – 13.30 Kje: Rateče, knjižnica

18. 8. 2015

**KONCERT: »ZAHOD BAND«**

Kdaj: 20.30 Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

18. 8. 2015

**DELAVNICE ZA OTROKE: »MLINČKI NA VODO«**

Kdaj: 10.00 – 12.00 Kje: Kranjska Gora, Liznjekova domačija

19. 8. 2015

**DELAVNICE ZA OTROKE: »KMEČKI VOZ«**

Kdaj: 10.00 – 12.00 Kje: Kranjska Gora, Liznjekova domačija

19. 8. &amp; 26. 8. 2015

**KONCERT: »ANZHE«**

Kdaj: 20.30 Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

19. 8., 21. 8. &amp; 22. 8. 2015

**KINO POD ZVEZDAMI**

Kdaj: 21.00 Kje: Kranjska Gora, za agencijo Julijana Turizem

20. 8. 2015

**DELAVNICE ZA OTROKE: »ŽEMLJICE NAVDUŠENJA«**

Kdaj: 10.00 – 12.00 Kje: Kranjska Gora, Liznjekova domačija

20. 8. 2015

**KONCERT: »ANSAMBEL ZGORNJESAVCI«**

Kdaj: 20.30 Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

20. 8. 2015 &amp; 27. 8. 2015

**KULINARIČNA POT**

Kdaj: 17.00 Kje: Kranjska Gora, zbirno mesto pri Ramada Hotel &amp; Suites (ex Hotel Prisank)

(1. Ramada Hotel &amp; Suites – predjed in napitek; 2. Skipass hotel – topla predjed in napitek; 3. Restavracija Kotnik – glavna jed in napitek; 4. Hotel Lek – sladica in napitek; 5. Gostilna Bor – napitek in sladki zaključek). Informacije: 041 432 990

21. 8. 2015

**DELAVNICE ZA OTROKE: »KMEČKA SKRINJA«**

Kdaj: 10.00 – 12.00 Kje: Kranjska Gora, Liznjekova domačija

21. 8. 2015 – 22. 8. 2015

**11. ŠKERLOVI DNEVI**

Kdaj: 20.00 Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

Informacije: Nevenka Grozina 031 379 011 ali nevenka.grozina@telemach.net

22. 8. 2015

**RAJŽE PO POTEH TRIGLAVSKIH PRAVLJIC**

Kdaj: 10.00 Kje: Mojstrana, za pošto

Predstave so ob vsakem vremenu! Predhodne prijave na 040 241 660.

22. 8. 2015

**TURE TREH DEŽEL ITA-AUT-SLO**

Kdaj: 9.00 Kje: Kranjska Gora, Hotel Skipass

Informacije: info@skipasstravel.si ali 041 663 958

22. 8. 2015

**PLANINSKE USTVARJALNICE: »PLANINSKE IGRE«**

Kdaj: 9.00 – 12.00 Kje: Mojstrana, Slovenski planinski muzej

22. 8. 2015

**ODBOJKARSKI TURNIR NA VANIŠAH, PODKOREN**

Kdaj: 10.00 Kje: Podkoren, Vaniše Informacije: mladi.kg@gmail.com

24. 8. 2015 – 29. 8. 2015

**DELAVNICE: »POLETNI MIX«**

Kdaj: 11.30 – 13.30 Kje: Kranjska Gora, knjižnica

24. 8. 2015

**PEKOVSKA DELAVNICA**

Kdaj: 16.00 Kje: Kranjska Gora, OŠ Josip Vandot Kranjska Gora  
Informacije: mladi.kg@gmail.com, blaz.zerjavjereb@gmail.com

25. 8. 2015

**KONCERT: »MePZ KD ODMEV, MePZ KRANJSKA GORA«**

Kdaj: 20.30 Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

26. 8., 28. 8. & 29. 8. 2015

**KINO POD ZVEZDAMI**

Kdaj: 21.00 Kje: Kranjska Gora, za agencijo Julijana Turizem

28. 8. 2015 & 29. 8. 2015

**BRAZILSKI PLESNO-AKROBATSKI ŠOV**

Kdaj: 21.30 & 24.00 Kje: Kranjska Gora, Teater Korona

28. 8. 2015 – 30. 8. 2015

**23. ALJAŽEVI DNEVI**

Program:

Petek, 28.8.2015

Dovje, Kulturni dom

ob 20.00: Otvoritev Aljaževih dni in predavanje Jožeta Miheliča

Sobota, 29. 8. 2015

Dovje, zbor na trgu pred Hišo Pr'Katr' ob 07.00:

**TRADICIONALNI GUSTLNOV POHOD NA DOVŠKO BABO**

Mojstrana, pri Hostel & Bar Pr' Jozl, ob 20.00:

**KONCERT NA PROSTEM S SKUPINO JOŠKE V'N**

Nedelja, 30. 8. 2015

Mojstrana, Slovenski planinski muzej

Od 10.00 do 14.00:

Ob 10.00: Predstavitel knjige ALJAŽEV STOLP

Delavnica »Naredi svoj Aljažev stolp«

Igrica »Objemi Aljažev stolp«

Predstavitel gurttnanja (slackline)

Ob 11.00: Brezplačen voden pohod po Poti Triglavске Bistrice

Vrata, kapelica Sv. Cirila in Metoda

Ob 15.30: Koncert Društva Triglavski zvonovi

Ob 16.00: Sveta maša in zaključek Aljaževih dni

29. 8. 2015

**IGRAJMO SE V RUTAH**

Kdaj: 10.00 – 15.00 Kje: Gozd Martuljek, večnamensko igrišče  
Informacije: Sara Mertelj 041 554 014

29. 8. 2015

**BMW MOTO TOUR TREH DEŽEL**

Kdaj: 9.00 Kje: Kranjska Gora, Hotel Skipass

Informacije: info@skipasstravel.si ali 041 663 958

30. 8. 2015

**PREDSTAVITEV GURTNNANJA (SLACKLINE) V SKLOPU 23. ALJAŽEVIH DNI**

Kdaj: 10.00 Kje: Mojstrana, pri Slovenskem planinskem muzeju

## RAZSTAVE

17. 7. 2015 – 17. 9. 2015

**V ZALEDJU SOŠKE FRONTE**

muzejska razstava, Liznjekova domačija, Kranjska GORA

7. 8. 2015 – 30. 8. 2015

**ALJAŽEV STOLP**

gostujoča dokumentarna razstava, Slovenski planinski muzej, Mojstrana

7. 8. 2015 – 31. 12. 2015

**VRATA 2015**

likovna razstava, Slovenski planinski muzej, Mojstrana

**»VZPON NA GORO«**

stalna razstava, Mojstrana, Slovenski planinski muzej

**SLOVENSKE GORE V OBJEKTIVU LETNIH ČASOV**

fotografska razstava na zunanjih panojih, Mojstrana, Slovenski planinski muzej

**STALNA ETNOLOŠKA RAZSTAVA**

Liznjekova domačija, Kranjska Gora

**STALNA ETNOLOŠKA RAZSTAVA IN JERVAHOVA MIZARSKA ZBIRKA**

Kajžnkova hiša, Rateče

# Tekmovanje upokojencev

Janko Rabič

Člani Društva upokojencev Dovje-Mojstrana so v počastitev praznika občine Kranjska Gora organizirali tradicionalno tekmovanje v kegljanju s kroglo na vrhovi. Nastopilo je štiri-deset tekmovalk in tekmovalcev iz društev upokojencev Rateče, Kranjska Gora in Dovje-Mojstrana. Pri ženskah je bila najboljša Anica Plahutnik iz domačega društva, ki je bila tudi absolutna zmagovalka z največjim številom podrhtih kegljev. Drugo mesto je zasedla Sonja Čebašek, prav tako iz domačega društva, tretja je bila Mira Smolej iz Društva upokojencev Kranjska Gora. Pri moških je zmagal Vlado Stojanovič, drugi je bil Tine Mrak in tretji Vinko Šumi, vsi Društvo upokojencev Rateče. Kolajne je najboljšim podelil župan Občine Kranjska Gora Janez Hro-



**Najboljši na tekmovanju v kegljanju s kroglo na vrvi**

vat, ki je obenem zbrane razveselil s predstavitvijo načrtov, ki bodo krajem pod Triglavom prinesli lepše čase.

## Desetka in Enka

Turistično društvo Kranjska Gora v soboto, 15. avgusta, ob 18. uri organizira tradicionalni desetkilometrski tek za Kranjskogorsko desetko iz Kranjske Gore do Rateč in nazaj. Prijava in prevzem startnih števil bosta možna le na dan prireditve. Novost v letošnjem letu pa bo izvedba otroškega teka na 700 metrov. Otroški tek je zabavne narave, brez kategorij in brezplačen. Udeleženci pa bodo nagrajeni. K. S.

## Turnir

Sportno društvo Varpa Gozd Martuljek - sekcija balinarjev, v nedeljo, 16. avgusta, popoldne na balinišču v Rutah pripravlja turnir v balinanju. Po razglasitvi rezultatov bo sledilo še družabno srečanje. K. S.

Ivan Sivec

# OGNJENI RUJ



Roman o kraški družini Jakomin (1914-1917) so navdihnili spomini na prvo svetovno vojno. Pisatelj pa bolj kot vojni, ki se odvija na Krasu, pozornost posveča ljudem in njihovi usodi. Trda vezava, 320 strani. Redna cena knjige je 32,10 EUR.

Pisatelj Ivan Sivec je za knjigo ponudil posebno ceno: če jo kupite ali naročite na Gorenjskem glasu je cena le

10  
EUR

\* poština

Knjigo lahko kupite na Gorenjskem glasu, Bleiweisova cesta 4 v Kranju, jo naročite po tel.: 04/201 42 41 ali na: [narocnine@g-glas.si](mailto:narocnine@g-glas.si)

**Gorenjski Glas**

## ZABAVNI AVGUST V CASINOJU LARIX

**Casino Larix**  
IGRALNI SALON  
Kranjska Gora, Slovenija  
hit casinos

**GRATIS VOUCHER ZA WELLNESS**  
STORITVE V VREDNOSTI 30 €  
ob nakupu igralnega lističa v višini 150 €

**GRATIS VOUCHER V VREDNOSTI 15 EUR V GOSTILNI BOR**  
ob nakupu igralnega lističa v višini 80 €

**GRATIS POLETNO SANKANJE ALI PANORAMSKA VOŽNJA**  
s sedežnico na Vitranc ob nakupu igralnega lističa v višini 40 €

**BREZPLAČNA VOZOVNICA ZA TURISTIČNI AVTOBUS**  
ob nakupu igralnega lističa v vrednosti 40 EUR.

Posamezen gost lahko pridobi 1 kupon za posamezno ugodnost na dan.

HIT LARIX d.d., Borovška 99, 4280 Kranjska Gora, Slovenija  
[www.casino-larix.com](http://www.casino-larix.com), [info@casino-larix.com](mailto:info@casino-larix.com), +386 4/588 47 18



Gratis  
**30€**



Gratis  
**8€**



Gratis  
**15€**



**TOURIST BUS**  
ODKRIVAJTE ZGORNJESAVSKO DOLINO

Gratis  
**9€**




# Samo za »Zgornjesavec«

- 30 %

na vstop v bazen  
in masaže!

Ponudba velja do 30.9.2015. Ob uveljavljanju popusta je potrebno predložiti dokument, iz katerega je razvidno prebivališče.

**hit holidays**  
Kranjska Gora

Aqua Larix: 04 588 45 00,  
Svet vode Špik: 04 587 75 80

[info@hitholidays-kg.si](mailto:info@hitholidays-kg.si)  
[www.hitholidays.si](http://www.hitholidays.si)